

ROTTENMANNER

# Stadtkurier



Nachrichten und Informationen der Stadtgemeinde | 44. Jahrgang, Ausgabe 3



6 Mietwohnungen • Hauptstraße 55a  
Geschäftsfläche • Hauptstraße 54-55

15 Mietwohnungen • Rathausgasse 1



Stadtgemeinde  
Rottenmann



Hier entstehen 21  
geförderte Mietwohnungen  
plus Geschäftsflächen

PROVISIONSFREI!

HWB  
26,5-28,8  
kWh/m<sup>2</sup>a

Info & Vo

- 2- und 3-Zimmer-Wohnungen
- Wohnflächen zwischen 54 und 76 m<sup>2</sup>
- Teils mit Balkon oder Loggia
- Inklusivparkplätze

ES GEHT LOS!

IN DER INNENSTADT ENTSTEHEN 21 NEUE  
WOHNUNGEN UND GESCHÄFTSFLÄCHEN

# Inhaltsverzeichnis

Leitartikel Bürgermeister Alfred Bernhard .....	3
Städtische Betriebe .....	4-9
Aktuelles .....	10-12
Rottenmanner Gesundheitstag .....	10-11
Wirtschaftsteam - Betriebe stellen sich vor .....	13
Kinderkrippe Rottenmann .....	14-15
Volksschule Rottenmann & Bärndorf .....	15
Kindergarten Rottenmann .....	16
Kinderakademie .....	17
NMS Rottenmann .....	18
Musikschule Paltental .....	19
PTS Rottenmann .....	20
Kinderseite .....	21
Kultur & Brauchtum .....	22-24
Historisches .....	25-28
Veranstaltungskalender .....	29-31
Sommerprogramm .....	32-33
SERA - Jugendforum Rottenmann .....	34
AMS Team Rottenmann .....	35
Alpenverein Rottenmann & Bogensportverein .....	36
Radwandertag & Judoverein .....	37
Sportverein Rottenmann .....	38-40
Berg- & Naturwacht .....	41
Feuerwehren .....	42-43
Verschiedenes & Pensionistenverband Rottenmann .....	44-50
Seniorenzentrum Rottenmann .....	46
Caritas & Volkshilfe .....	47
Amtliche Mitteilungen .....	48-49

## Inserieren Sie preisgünstig im Rottenmanner Stadtkurier

Unsere Zeitung erreicht 2.400 Haushalte  
Anfragen an: Evelyn Fritz, E-Mail: e.fritz@rottenmann.at

**Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe:  
Freitag, 23. November 2018**

## Sprechtage

**Bgm. Alfred Bernhard**

Montag 8.00 - 10.00 Uhr  
Mittwoch 16.30 - 18.00 Uhr

**im Rathaus**

Tel.: 03614 / 2411-25

## IMPRESSUM:

**Herausgeber und Medieninhaber:**  
Stadtgemeinde Rottenmann, Hauptstraße 56, 8786 Rottenmann

**Für den Inhalt verantwortlich/Redaktion, Anzeigen und Auskünfte:**  
Stadtgemeinde Rottenmann (Tel.: 03614 / 24 11, E-Mail: rathaus@rottenmann.at)

**Grafik, Layout und Druckabwicklung:**  
Idee Werbeagentur Ltd.  
8786 Rottenmann, Hauptstraße 93  
Tel.: 03614/20 330  
www.idee-werbeagentur.at

Alle Rechte vorbehalten.  
Für die Inhalte der Inserate ist der Inserent verantwortlich.  
Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

# Geschätzte Rottenmannerinnen und Rottenmänner!

## Ein sensationeller Sommer liegt hinter und ein intensiver, arbeitsreicher Herbst 2018 vor uns.

So konnten wir am 20. September nach langen und zähen fünf Jahren auf dem Grund neben dem Rathaus den Spatenstich für unser Innenstadtprojekt vollziehen. Ein tolles Projekt startet jetzt. Ich bin richtig stolz darauf und kann es kaum erwarten, bis unsere Fassaden in der Innenstadt wieder geschlossen sind und ein schöner Gastgarten entsteht. Ein Projekt, das Rottenmann würdig ist.

Die weitere Initiative für die Innenstadt folgt im Herbst, wenn wir einen erworbenen Postmeilenstein in der Nähe der Volksbank aufstellen und diesen, sowie die historischen Gebäude, mit Beschilderung versehen und somit zwei Rundwege, zum einen durch die Innenstadt und zum anderen entlang der Stadtmauer entstehen. Lassen sie sich überraschen und durch unsere historische Stadt führen.

Ein im Frühjahr gestartetes Projekt, Aktivierung Kinderspielplatz Bruckmühl, wurde abgeschlossen und wir werden uns dem nächsten Spielplatz widmen. Danke an Manfred Pirz, der die Patenschaft übernommen hat. Mit der Berg- und Naturwacht Rottenmann

konnte ich weitere Helfer finden, die noch im Herbst den Moorwanderweg in Oppenberg beschildern und verschönern, damit dieser attraktiver und einladender für Spaziergänge wird.

Des Weiteren befinden sich nun die Arbeiten in der Burgtorsiedlung rund um den Kanalbau in der Zielgerade. Mit diesem Projekt haben wir in diesem Orts- teil eine der modernsten Kanal-, Wasser- Strom und Internet Infrastruktur. Ein Mammut-Projekt, das nun mit einer neuen Asphaltdecke in der Siedlung sein Ende findet. Danke, liebe Bewohner im Stadtwald und der Burgtorsiedlung, für die Geduld und das Verständnis während der Bauzeit.

Neben den Schritten in die Zukunft mussten wir auch hinnehmen, dass wir leider den letzten Bäcker im Zentrum der Stadt durch den Antritt des wohlverdienten Ruhestandes unseres Bäckermeisters verloren haben. Geschätzte Familie Aspacher, danke für die Jahrzehnte, in denen ihr Rottenmann mit wunderbar frischem Gebäck versorgt habt. Für eure weitere Zukunft wünsche ich alles Gute.



Mit der Firma Fisatec konnte ein toller mittelständiger Betrieb in der Stadt angesiedelt werden und so freut sich Rottenmann über einen neuen Betrieb mit zurzeit elf Mitarbeitern, mit Expansion nach oben. Herzlich willkommen!

Bezüglich unseres Landeskrankenhauses, möchte ich mich bei der Bürgerinitiative „BISS“ recht herzlich bedanken. Sie kämpfen unermüdlich um den Erhalt der bestehenden Gesundheitsversorgung des Bezirkes, ich als Bürgermeister stehe mit Euch Seite an Seite. Aber eines sei festgehalten, geschätzter Landesrat Drexler, geschätzter Landeshauptmannstellvertreter Schickhofer: Bundeskanzler Kurz und

Vizekanzler Strache ließen Euch am 14.Sept.2018 in der ZiB ausrichten, dass in Österreich kein Krankenhaus geschlossen wird. Haltet Euch an die Bundesregierung und verursacht im Bezirk keinen zukunftsweisenden Schaden, indem ihr ein neues Krankenhaus baut und drei funktionierende im Bezirk schließt.

Ich kämpfe weiterhin mit den Bürgern um den Erhalt unseres Krankenhauses!

**Ihr Bürgermeister  
Alfred Bernhard**

# Städtische Betriebe Rottenmann



Für die Städtischen Betriebe Rottenmann war das auslaufende Jahr 2018 ein sehr arbeitsreiches Jahr. Neben dem Beginn der Sanierung des Kunstrasenplatzes am SVR Gelände wurde auch der städtische Bauhof saniert, und der Umbau der Kläranlage und des Bildungszentrums Nord im Technologiepark 2 in Angriff genommen.

Weiters wurden Straßen- und Brückensanierungen rund um Bärndorf durchgeführt, der Spielplatz in Bruckmühl wurde wieder attraktiver gemacht, und die sanitären Einrichtungen der Volksschule und des Kindergartens LKH erhielten ebenfalls eine längst notwendige Sanierung.

## Kunstrasenplatz NEU beim Sportverein

Im Juli dieses Jahres, nach längerfristiger Vorbereitungsphase, konnte mit der Sanierung des in die Jahre gekommenen Kunstrasenplatzes am SVR-Gelände begonnen werden. Auf einer Fläche von rund 5600 m<sup>2</sup> erfolgte ein Bodenaustausch, der

Einbau einer funktionstüchtigen Drainage, die Installation einer Beregnungsanlage, die Neugestaltung eines Teilbereichs des westlichen Vorplatzes, die Neuverlegung der Platzeinfassung in Beton und dem Stand der Technik entsprechende Planierungsarbeiten. Gemäß Bauzeitplan wird mit der Verlegung des

neuen Kunstrasenbelages in der KW37 begonnen. Der Kunstrasenplatz soll aller Voraussicht nach Mitte Oktober zu Spiel- und Trainingszwecken zur Verfügung stehen. Ein großer Dank geht an die Anrainer für Ihr Verständnis.



# Sanierung Städtischer Bauhof



Um den wachsenden Aufgaben rund um die Instandhaltung der Gemeindeeinrichtungen gerecht zu werden ist es gelungen, den Bauhof so zu sanieren, dass auch in Zukunft die Arbeiten für die Stadt und die Bevölkerung standesgemäß ausgeführt werden können.

Der in die Jahre gekommene Vorplatz des Städtischen Bauhofs, der Waschraum und die WC-Anlagen wurden daher mit Ende 2017 bzw. Anfang 2018 saniert.

Bei der Sanierung wurden die Entwässerung und der Grundbau des Vorplatzes komplett erneuert und mit einer neuen Asphaltdecke

abgeschlossen. Im Zuge der Sanierung wurde auch das Einfahrtstor auf den neuesten Stand der Technik getauscht. Da der Maschinenbedarf sich zunehmend vergrößert und die verschiedenen Lagerplätze im Osten des Ortsgebietes sich als nicht diebstahlsicher darstellen wurde durch den Grundankauf Jaindl, neben dem Bauhof, eine zusätzliche Lagerstätte für alle Tätigkeitsbereiche der Wasserversorgung, Elektroversorgung und den Bauhof der Städtischen Betriebe angeschafft. Für die gesamten Umbau- und Sanierungsarbeiten wurden rund 220.000 Euro aufgewendet.



# Umbau Kläranlage



Entsprechend den Beschlüssen des Abwasserverbandes Paltental, infolge von vermehrt auftretenden Versagen des Abschnittes der Tauchtropfkörperanlagen in den Kläranlagen

Rottenmann und Trieben, wird derzeit dieser, seit Errichtung der Kläranlagen bestehende Bereich abgetragen und durch eine Belebtschlammanlage ersetzt. Die in die Jahre gekomme-

nen Siebbandpressen zur finalen Schlammentwässerung werden ebenfalls demontiert und durch effizientere Schneckenpressen ausgetauscht. Nach erfolgten Abbruch- und nahezu

fertiggestellten Betonarbeiten, befindet sich derzeit die maschinelle Einrichtung in Vorbereitung zum Einbau. Die Investitionssumme beläuft sich auf rund 800.000 Euro.



## Straßenbauprogramm und Gräderaktion



In Fortführung des Straßenbauprogramms 2018 wurde im Ortsteil Bärndorf, nach erfolgten Unterbauarbeiten im Projekt der WLVBachverbauung und Fertigstellung der Hauptbrücke im Ortszentrum, die Lücke der Asphaltierung in der Umgebung des Dorfplatzbereiches geschlossen. Die Oberflächenkanalisation im Bereich der Einmündung

des Kaiserauweges, die sich als nicht mehr funktionsfähig herausstellte, musste durch eine neuwertige, dem Stand der Technik entsprechende ersetzt werden. Der südlich gelegene Busumkehrplatz in Bärndorf erhielt rechtzeitig vor Schulbeginn, nach Entfernung der desolaten Pflasterung und entsprechender Herstellung eines tragfähigen

Unterbaus, ebenfalls einen für den Schwerverkehr tauglichen Asphaltaufbau. Im Zuge des Zugeständnisses einer Gewerbeförderung für die ortsansässige Firma AHT durch die Mitglieder des Gemeinderates konnte Ende Juli, in nur 14-tägiger Bauzeit die Sanierung der Zufahrt zur ehemaligen IRIT- jetzt AHT-Halle (Ortsteil St. Geor-

gen) fertiggestellt werden. In Abwicklung der alljährlichen Gräderaktion wurde die Qualität der Fahrbahnoberfläche der in den Betreuungsbereich der Gemeinde fallenden Schotterwege in optimalen Zustand versetzt. Mit 3 Einsatztagen Mitte September kann diese bei entsprechender Witterung abgeschlossen werden.



# Umbau abgeschlossen

## Start der 5-jährigen HLW für Sozialmanagement



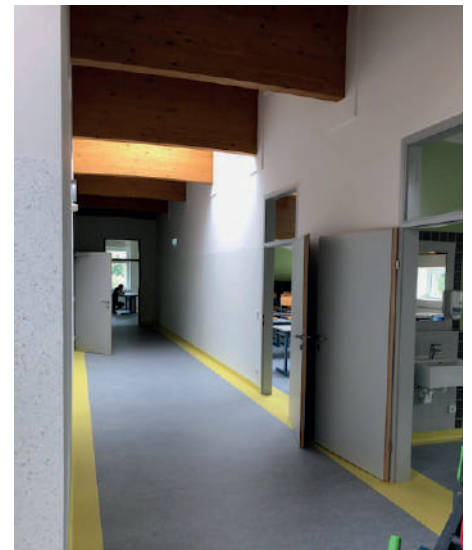
Nach umfangreichen Umbau- und Adaptierungsarbeiten über die Sommermonate, konnten die neugeschaffenen Räumlichkeiten im August ihrer Verwendung übergeben werden. Im Dachgeschoß des Bildungszentrum Nord im Technologiepark 2 entstanden vier zusätzliche Klassenräume sowie ein Bereich für Küche und Service. Desweiteren wurden durch die mit Beginn des

Schuljahres 2018/2019 startende neue Ausbildungsmöglichkeit der 5-jährigen HLW für Sozialmanagement und daraus ergebende höhere Schüleranzahl (zukünftig mit bis zu 500 Schülern) wichtige Adaptierungsarbeiten im Bereich der Sicherheit umgesetzt. So musste eine zusätzliche Fluchtstiege gebaut werden, um im Ernstfall das Gebäude so rasch wie möglich evakuieren zu können.

Besonders erfreulich zu erwähnen ist, dass bei diesem Projekt die Ausschreibung der einzelnen Arbeiten zu 90% an heimische Betriebe ausgefallen ist. Dies zeigt seitens der Gemeinde die Wertschöpfung, die geplanten Projekte mit regionalen Betrieben umzusetzen.

Bürgermeister Alfred Bernhard und Michael Fölsner von den Städtischen Betrieben bedanken sich bei den

Unternehmen für die gute Zusammenarbeit und die unkomplizierte Abwicklung der gesamten Umbaumaßnahmen.



**BAU**  
mit uns Gebit

Einrichtungen | Elektroheizung | Elektrogente  
EDV-Verkabelung | Spielvorräte & Pokale

**ELEKTRO BECK**

8766 Rottenmann | Hauptstraße 76  
Tel.: 03614 / 2490 | Fax: DW 4  
info@elektro-beck.at  
www.elektro-beck.at

Dachdecker  
Meister

**DORINGER**

... und mehr

V & V  
VERIENT

V & V Baummanagement UG & Co KG

Einwurf & Planung - Neubau - Um- u. Zubau - Sanierung

Alles aus einer Hand

**V&S** Planungs- und Bauges.m.b.H.

Tel.: 03616 / 71100  
Fax: 03619 / 71100-400  
mail: buero@vs-bau.at  
web: www.vs-bau.at

**Feuchter Farbtechnik**

Admont | Liezen | Rottenmann | Wörtschach  
Malerbetriebe | Entfeuchter | Farbenhandel

METALLTECHNIK FÜR MORGEN

**KRAMMER**

8766 Rottenmann, Austria • Strechau 123  
Telefon: +43 3614 2461-15 • Fax: +43 3614 2461-24  
office@metallbau-krammer.at • www.metallbau-krammer.at

**PITZER-HUBER**

ROTTENMANN - LIEZEN  
EMMERET - HOLZBAU

HOLZHAUSER • DACHFOLIE • WINTERGÄRTEN • KALTDÄCHER  
BÄLKÖNE • STRESEN • SCHINDELDECKUNGEN • ALUMINIUMSCHAUNEN

FENSTER • TÜREN • MOBEL

**DIE TISCHLEREI TREUSCH&CO**

A-8940 Liezen • Telefon: 03617 22 130  
www.treusch.co.at

**ROTHSCHAEDL**

Kautionen | Stühle | Kammerböden  
Planen | Bekleidung | Planen | 220 | Holzbänke

www.rothschaedl-friesen.at

**SALBER**

UNSER ANGEBOT IM ÜBERBLICK

- Gas
- Wasser
- Heizung
- Installationen
- Lüftung
- Solaranlagen
- Erdwärme
- Bäderausstattung
- Beratung
- Planung
- Ausführung
- Wartung

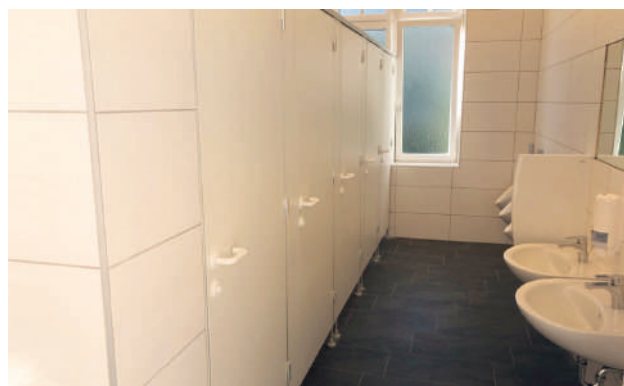
Tel.: 0364/623905 office@salber-haustech.at

## Nassgruppensanierung Kindergarten LKH

Die sanierungsbedürftigen und nicht mehr zeitgemäßen sanitären Anlagen im Kindergarten LKH wurden in den Sommermonaten saniert. Die Kosten der Sanierung belaufen sich auf rund 28.000 Euro. Der Antrag auf Förderung beim Land Steiermark wurde durch den positiven Beschluss mit einem Förderungszuschuss in Höhe von 20.000 Euro unterstützt.



## Zweiter Bauabschnitt der Nassgruppensanierung in der Volksschule



Zu Beginn der Ferien wurde mit dem zweiten Bauabschnitt der Sanierung der WC-Anlagen im 1. Stock der Volksschule

begonnen. Nach abgeschlossenen Sanierungsarbeiten der Anlagen im Erdgeschoß wurden nun die für die Schüler

im 1.Stock und das Lehrer-WC durchgeführt. Die Kosten der Sanierung belaufen sich auf rund 80.000 Euro. Durch

Bürgermeister Alfred Bernhard konnte vom Land eine Kostenbeteiligung in Höhe von 50% erreicht werden.



## Neu in unserem Energie Team

Die Geschäftsführung der Städtischen Betriebe, Bgm. Alfred Bernhard und der Aufsichtsrat begrüßen unseren neuen Kollegen im EVU-Bereich Christian Kapp. Seit 3. September 2018 ver-

stärkt Christian das Team rund um die Energieversorgung. Wir wünschen Christian in seinem neuen Tätigkeitsbereich alles Gute und heißen ihn recht herzlich bei uns willkommen.



## Bewegung am öffentlichen Spielplatz Bruckmühl



Der öffentliche Spielplatz in der Bruckmühl wurde durch Anschaffung einer Nestschaukel, Montage eines Sonnensegels über der Sandkiste, ein neues Volleyballnetz, ein neuer Zaun und neue Tischtennisplatten wieder attraktiver für die kleinen und jugendlichen Rottenmanner/innen gestaltet. Durch die, von

der ASKÖ initiierte Aktion „Bewegt im Park“, mit großer Unterstützung durch Herrn Manfred Pirz, gab es jeden Dienstag von 09.00 Uhr bis 10.00 Uhr vormittags erst eine halbe Stunde Gymnastik sowie Geschicklichkeits- und Koordinationsübungen und anschließend für die zweite halbe Stunde Möglichkeiten für

zahlreiche andere sportliche Aktivitäten wie Federball, Tischtennis, Boccia, Radfahren, Nordic Walking usw. Es war dies eine kostenlose Aktion bei der jeder ohne Voranmeldung teilnehmen konnte. Es ist geplant, auch für 2019 dieses Projekt weiterzuführen. Bürgermeister Alfred Bernhard sowie Sportreferent

Klaus Hüttenbrenner bedanken sich bei Herrn Manfred Pirz für sein Engagement sowohl bei der Revitalisierung des Spielplatzes, als auch für die professionelle Übungsleitung im Rahmen der Aktion „Bewegt im Park“, sowie den Mitarbeitern der Städtischen Betriebe für die bauliche Umsetzung.

## Rottenmanner Gesundheitstag

**Am 13. Oktober findet heuer ein Gesundheitstag mit zahlreichen informativen Vorträgen und Angeboten in Rottenmann statt.**



Der Ausschuss für Familie, Soziales und Gesundheit lädt am 13. Oktober 2018 von 09:00 - 17:00 Uhr zum Gesundheitstag ins Volkshaus Rottenmann. Ab 9 Uhr finden interessante und informative Vorträge statt, wie etwa von Martina Kirbisser zum Thema „Demenzberatung“, Martina Pitzer zum Thema „Seelische Widerstandsfähigkeit im Alltag“, sowie ein Vortrag zum Thema „Ernährungsberatung“

der Diätologin Karin Machhammer. Des Weiteren wird der mit dem Neos Award ausgezeichnete Trainings- und Motivationscoach Herbert Pichler zum Thema „Training, auch mit Handicap“ referieren und auch praktische Fitnessübungen präsentieren.

Ab 13 Uhr gibt es etwas sportliche Bewegung und die Möglichkeit mit professionellen Coaches in die

Welt der Fitness, Pilates und Yoga reinzuspüren. Jung und Alt sind herzlich eingeladen mitzumachen und es wird empfohlen sich dafür auch dementsprechend zu kleiden.

Im Rahmen des Rottenmanner Gesundheitstages werden sich auch verschiedene Organisationen vorstellen, wie etwa die Österreichische Rettungshundebrigade, das Rote

Kreuz oder die Bergrettung, und der Lungenröntgenbus des Landes Steiermark wird auch gantztägig vor Ort sein. Für das leibliche Wohl sorgt das Catering Benissimo der Lebenshilfe Ennstal.

Die Veranstalter freuen sich auf hoffentlich zahlreiche Besucher und wünschen allen einen unterhaltsamen und informativen Tag - und beste Gesundheit!

**SAMSTAG  
13. OKT.**

**09 - 17 UHR**



# **ROTTENMANNER GESUNDHEITSTAG VOLKSHAUS ROTTENMANN**

## **GANZTÄGIG VOR ORT:**

- **RÖNTGENBUS** der Stmk. Landesregierung für Lungenvorsorge
- **VORSORGEUNTERSUCHUNGEN**
- **VORTRÄGE**
- **BERATUNGEN**
- **INFORMATION**
- Für das leibliche Wohl sorgt das Benissimo Team der Lebenshilfe Ennstal

## **PROGRAMM:**

- 09:00 - 09:35 Vortrag Martina Kirbisser, MSc: Demenzberatung
- 09:45 - 10:20 Vortrag Martina Pitzer, BA: Gesundheitsförderung & Resilienz - Seelische Widerstandsfähigkeit im Alltag
- 10:30 - 11:05 Ernährungsberatung mit Diätologin Karin Machhammer, BSc
- 11:15 - 11:50 Vortrag von Herbert Pichler/Equal Sport
- 13:00 - 13:45 Körpertraining mit Herbert Pichler/Equal Sport
- 13:50 - 14:35 Fitness mit dem Team von LifeStyle Liezen
- 14:40 - 15:25 Pilates mit Simone Feuerle-Steindacher
- 15:30 - 16:15 Schnupper-Yoga mit Yogamastazz

## Statistik Freibad Rottenmann

**Nach einem viel zu warmen April startete das Städt. Freibad am 05. Mai in die neue Badesaison.**

Leider konnte man dann aufgrund der labilen Wetterlage von Mitte Mai bis Mitte Juni nicht allzu viele Badetage verbuchen. Erst ab Mitte Juni stabilisierte sich das Wetter und so konnten an 71 Badetagen 16.198 Besucher begrüßt werden.

Das entspricht einem Tagesdurchschnitt von rund 228 Personen. In den Monaten Juli und August konnten 24 Tage mit über 30°C und

10 Tropennächte mit einer Temperatur nicht unter 20°C aufgezeichnet werden. Der heißeste Tag in dieser Saison war der 4. August mit 32,4°C. Aufgrund von Personalmangel kam es heuer leider an der Kassa und im Buffet stellenweise zu Verzögerungen. Wir bitten Sie, dies zu entschuldigen.

Der auf der Rottenmanner Homepage installierte Button und das immer aktuelle Facebook Profil des Freibad-

des, welches alle Informationen (Wassertemperatur, Preise, Lage, Öffnungszeiten, etc.) über das Freibad beinhalten, wurden in diesem Sommer auch wieder täglich von den Gästen genutzt und aufgerufen.

Ein großer Dank gilt jenen Badegästen, die bereits seit Jahrzehnten (40 bis 50 Jahre) das Städt. Freibad während der Öffnungszeiten fast täglich besuchen. Die Treuesten waren heuer wieder Karl



Aigner, Erich Jansenberger und Elfriede Lechner.

Auf Grund der unbeständigen Wetterprognosen Anfang September wurde das Freibad mit 4. September offiziell geschlossen.

Auf ein Wiedersehen in der Saison 2019 freut sich Pizzeria Meck's, Ihr Bademeister und sein Team.

## Grimming Gesäuse Classic 2018 – Das Oldtimer Highlight in Rottenmann



Auch in diesem Jahr machte am Freitag, den 11. August, die bei Oldtimer-Rallye-Freunden beliebte „Pappas Grimming Gesäuse Classic“ wieder Station in Rottenmann. Nach zahlreichen Sonderprüfungen und Zwischenstationen in sowie rund um Rottenmann und Oppenberg fanden sich die Teilnehmer der Classic so-

wie zahlreiche Besucher wie jedes Jahr am Hauptplatz in Rottenmann zum Etappenziel am Ende des ersten Wertungstags ein, wo die Zuschauer nicht nur tolle Oldtimer bewundern konnten, sondern auch gemeinsam mit den Fahrern am Abend noch gemeinsam bei der großen Oldtimer Party feiern konnten. Für



das leibliche Wohl war wie immer bestens gesorgt, und für die musikalische Unterhaltung sorgte dieses Jahr das Trio „HolaTrio“.

Das Organisationsteam der „Pappas Grimming Gesäuse Classic“ rund um Alexander Marcher und seiner Idee Werbe- & Eventagentur und das Team des HFC

Rottenmann bedanken sich bei der Stadtgemeinde Rottenmann für die Kooperation sowie bei allen Teilnehmern, Helfern und Besuchern und freut sich schon darauf, dass auch nächstes Jahr die Stadt Rottenmann wie jedes Jahr ein fixer Bestandteil und Austragungsort der beliebten Oldtimer-Rallye sein wird.

# Frisches Brot und Gebäck im CAFÉ BUENO

Das Café BUENO in Rottenmann erweitert sein Angebot und bietet ab sofort auch frisches Brot und Gebäck an.



*Das Café Bueno Team freut sich auf Ihren Besuch:*



Um die durch die Schließung der Bäckerei Feigl entstandene Versorgungslücke aufzufüllen, hat das Café Bueno sein Angebot erweitert. Seit kurzem gibt es von Montag bis Samstag frisches Brot und Gebäck der Bäckerei Lasser aus Schladming.

### **Öffnungszeiten:**

Montag – Samstag:  
8.00 – 20.00 Uhr  
Sonn- und Feiertag:  
13.00 – 20.00 Uhr

Neben den im Café angebotenen täglich frisch gebackenen Mehlspeisen werden auch gerne Sonderbestel-

lungen angenommen: Torten für diverse Anlässe, Petit fours, Weihnachtskekse, etc. Für Chefin Martina Stih ist eine rechtzeitige Bestellung wichtig, da vor allem Thementorten oft erheblichen Zeitaufwand erfordern. Sie steht täglich in ihrer Backstube und ist bemüht, qualitativ hochwertige Produkte zu liefern.

Im Café in der Hauptstraße 46 werden Sie von Martinas Team Irmí, Claudia und Hannelore verwöhnt. Den Tag mit einem gemütlichen Frühstück beginnen, Kaffee und Kuchen genießen oder einfach den Durst stillen – im rauchfreien Lokal oder bei Schönwetter im gemütlichen Gastgarten.



*Martina Stih*



*Irmgard Pilz*



*Hannelore Huber*

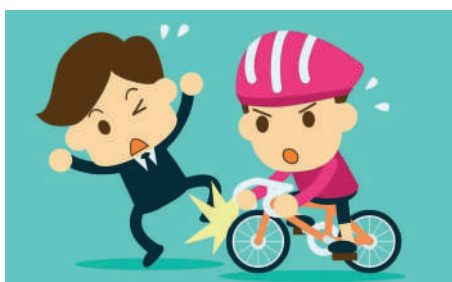


*Claudia Löschnigg*



### **Achtung! Wichtiger Hinweis für alle Radfahrer!**

Da es immer wieder fast zu Unfällen vor dem Café Bueno kommt: Die Gehsteige im Bereich der Hauptstraße sind ausschließlich Gehsteige und keine Radwege!



# Ausflug der Kinderkrippe



Ausgerüstet mit Rucksack und Jause ging es für die Kinder der Kinderkrippe Rottenmann gemeinsam zum Hühnerbauernhof Riemelmoser. Schon am Weg hinauf, gab es vieles für die Kinder zu entde-

cken und so kamen wir auf unserer Route zu den Hühnern an Baufahrzeugen, Traktoren, Alpakas und an Hasen vorbei.

Oben angekommen, durften die Kinder die Hühner

füttern und wer sich traute, hatte sogar die Möglichkeit eine Henne zu streicheln.

Nach einem ausgiebigen Picknick wurde noch gemeinsam ein Hühnerlied gesungen, bevor wieder der

Weg zurück in die Kinderkrippe angetreten wurde.

Ein großes Dankeschön an Markus Riemelmoser für diesen ereignisreichen Vormittag und an die Krippeneltern für die tolle Unterstützung!



## Die Feuerwehr in der Kinderkrippe

Ganz gespannt warteten die Krippenkinder auf den Besuch der Feuerwehr und als dann endlich das Feuerwehrauto vor der Tür stand, war die Freude groß. Im Sesselkreis zeigten die Feuerwehrmänner ihre Ausrüstung und danach ging es nach draußen zum Löschfahrzeug. Die Kinder konnten dabei alles genau betrachten und sich auch in das Auto hineinsetzen.

Besonders viel Spaß machte den Krippenkindern das Wasser spritzen mit dem Löschschlauch.

Danke an die Feuerwehr Rottenmann für dieses tolle Erlebnis!



## Schulstartpaket für Tafelklassler

Am diesjährigen 1. Schultag, dem 10. September 2018 wurden auch heuer wieder Schulstartpakete an unsere „Tafelklassler“ übergeben.

Die Initiative dazu ging gemeinsam von den Resorts

Familie, Soziales und Gesundheit sowie Bildung und Kultur aus.

Diese Startpakete wurden in den Rottenmanner Trafiken gekauft und enthalten Markenprodukte im Wert von ca. € 50,- pro Paket.



*VS Rottenmann, 1. Klasse*

*VS Bärndorf, 1. Klasse*



*VS Rottenmann, 1. Klasse*

# Städtischer Kindergarten

## Große Freude über die neue Wasserspielanlage!



Städtischer  
Kindergarten



Kurz vor Beginn der offiziellen Sommerferien wurde das Spielangebot im Garten durch eine neue Wasserspielanlage erweitert. Das Spiel mit diesem Element macht jedoch nicht nur großen Spaß, sondern fördert in besonderer Weise die Entwicklung einer differenzierten Wahrnehmung. Aktives, selbstgesteuertes

Lernen wird möglich und gefördert. Mit allen Sinnen lernen die Kinder das Element Wasser kennen. Sie spüren die Temperatur der Flüssigkeit, lassen das Wasser fließen, sie hören das Plätschern, matschen im Sand, uvm.

Die Kinder und Pädagoginnen bedanken sich ganz

herzlich bei der Stadtgemeinde und den Städtischen Betrieben für die rasche und unkomplizierte Verwirklichung dieser Anlage.

Fast zeitgleich wurde die Eingangshalle neu gestaltet. Der Lehrlingsausbilder Walter Leitner fertigte mit Lehrlingen von Jugend am Werk maßgeschneider-

te Kästen an. Der Eingangsbereich erscheint dadurch sehr freundlich und offen. Herzlichen Dank für die gute Zusammenarbeit und die Umsetzung der Wünsche aller Pädagoginnen.

Das Kindergartenjahr 2017/18 ließen wir mit vielen abwechslungsreichen Aktivitäten ausklingen.



# KinderAkademie Rottenmann

## Ein bemerkenswerter Erfolg der KinderAkademie 2018 in der Bildungsstadt Rottenmann

### Die größte Veranstaltung dieser Art im ländlichen Raum in Österreich

Die KinderAkademie, eine Fortsetzung der erfolgreichen KinderUni, konnte bei ihrem Start einen außergewöhnlichen Erfolg erzielen. Schon drei Wochen nach Internet-Anmeldebeginn im Mai d.J. mussten die Anmeldungen gestoppt werden, weil die Planzahl von 300 Kindern im Alter zwischen 6 und 14 Jahren erreicht wurde. Die neuen Räumlichkeiten in der NMS Rottenmann haben sich bestens bewährt. Frau Margot Buchmann hat auch heuer wieder ein sehr interessantes und spannendes Programm für die Kids im Bezirk und darüber hinaus zusammengestellt.

Als Vorsitzender des Fördervereines für Bildungsaktivitäten in Rottenmann (Veranstalter der KinderAkademie) konnte Dr. h.c. Ernst E.P. Hochsteger die Eltern und zahlreiche Ehrengäste bei der diesjährigen Sponsionsfeier im Volkshaus Rottenmann begrüßen. Ein besonderer Dank ging an Bürgermeister Alfred Bernhard und den Gemeinderat der Stadt Rottenmann für die umfangreiche Unterstützung, aber gedankt wurde auch den zahlreichen Sponsoren.

Stellvertretend dürfen hier die AHT, die Städtischen Betriebe, das RML, Raum-



*Die führenden Persönlichkeiten der KinderAkademie.*

berg Gumpenstein und die Steiermärkische Sparkasse erwähnt werden. Ein ganz besonderer Dank ging aber an den Hauptsponsor, die Friedrich-Flick-Förderungsstiftung, deren Vorsitzende

Frau Ingrid Flick ist. Im Wesentlichen wird die KinderAkademie aber von zwei Damen getragen:

Einmal von der Schirmherrin der KinderAkademie Rottenmann Frau Ingrid Flick. Sie ist nicht nur eine erfolgreiche Unternehmerin mit hoher sozialer Kompetenz, sondern sie ist auch eine erfolgreiche Kinderbuchautorin. Ihr besonderes Engagement für Kinder-Bildungsaktivitäten ist wirklich vorbildlich.

Und dann natürlich wird die KinderAkademie getragen von der Projektleiterin Frau Margot Buchmann, welche eigentlich das Herz und Hirn der KinderAkademie ist. Ihr Engagement geht weit über das normale Maß hinaus und findet somit hohe Anerkennung.



*Die erfolgreichen Kids der KinderAkademie Rottenmann.*

# Projekttag der NMS Rottenmann

**Die 1. Klassen der NMS Rottenmann verbrachten erlebnis- und auch lehrreiche Projekttag mit Spiel, Sport & Spaß am APELHOF in Mürzsteg**

Die Schülerinnen und Schüler der 1. Klassen verbrachten ihre Projekttag am Apelhoft in Mürzsteg. Ein ideales Umfeld für diese Altersgruppe, wo sie vielfältige Möglichkeiten der Betätigung vorgefunden haben, wovon alle sehr begeistert waren.



*Nur waren am Apelhoft. Dort waren wir im Hallenbad, im Streichelzoo, haben eine Lama-wanderung gemacht und waren auf einem großen Spielplatz. Das Wetter war meist bewölkt und etwas sonnig. Die Lama-wanderung hat mir am besten gefallen. Das Essen war auch sehr gut.*

Anja Fink



# Musikschule Paltental



Ein spannendes musikalisches Jahr liegt hinter uns. Mit einem kurzen Jahresrückblick der Musikschule Paltental möchten wir einen Einblick in die zahlreichen Aktivitäten des vergangenen Schuljahres geben. Die Musikschule Paltental bietet eine umfassende Ausbildung in den Bereichen Klassik, Volksmusik, Blasmusik, Pop- und Rockmusik und Gesang. Neben den zahlreichen Vorspielstunden und Konzerten standen auch Umrahmungen bei Muttertags-, Advent- und Weihnachtsfeiern auf dem Programm.

Ein Höhepunkt im Schuljahr 2017/18 war sicherlich der Auftritt unserer jungen Solisten beim „Best of“ Musikschule Konzert im Kultur Hofer in Rottenmann wo Tage nach uns auf der gleichen Bühne die großartige Ina Regen gastierte. Auch unser Jugendorchester mit über 40 Kindern begeisterte bei den Abschlusskonzerten in Trieben sowie in Rottenmann.

Mit der Zusammenarbeit der Volksschulklassen der ersten Schulstufe der VS Trieben und VS Rottenmann wurde der Kurs Instrumentenkarussell ins Leben gerufen.

Das Instrumentenkarussell bildet die Brücke von der Elementarstufe (Musikalische Früherziehung) zum Instrumentalunterricht.

Es richtet sich an alle jungen Musiker, die vielleicht ein Instrument erlernen möchten, ihr Wunschinstrument aber noch nicht gefunden haben. Im vergangenen Schuljahr betreute das Lehrerteam der Musikschule 36 Kinder im Instrumentenkarussell wobei schon über 50 % ihr Wunschinstrument gefunden haben.

Insgesamt begleitete das 9-köpfige Team der Musikschule 248 Musikschüler/innen.

Sehr erfolgreich waren auch unsere Ensembles



beim Bezirkswettbewerb „Musik in kleinen Gruppen“. Gerade das Musizieren in einem Ensemble bzw. in einer Gemeinschaft ist für die Entwicklung junger Menschen von großer Bedeutung. Eigenschaften wie Sozialverhalten, Spontaneität und Durchhaltevermögen werden besonders gefördert, Motivation und Leistungsbereitschaft steigen in der Gruppe, neue Freundschaften werden geschlossen, und es entstehen viele unvergessliche Eindrücke.

Auch im Schuljahr 2018/2019 dreht sich das Instrumentenkarussell wieder und es warten wieder viele Bühnenerlebnisse sowie Aktivitäten unserer Musikschüler/innen und dem Lehrerteam.

**Dir. Peter Mayerhofer,  
BA BA MA**

### Anmeldung:

Tel.: 0664 / 88 14 56 16  
oder per mail an  
musikschule@trieben.net  
möglich.

## Schülerzahlen 2017/2018

Akkordeon	5	Gitarre	32	Querflöte	20	Tuba	1
Blockflöte	13	Hackbrett	3	Saxofon	9	Viola	1
E-Gitarre	1	Horn	1	Schlagzeug	24	Violine	2
Elektr. Tasteninstrumente	3	Klarinette	10	Steir. Harmonika	18	Bläserklasse	6
Flügelhorn	3	Klavier	35	Tenorhorn	5	Instrumentenkarussell	36
Gesang	1	Posaune	4	Trompete	15	<b>Gesamtsumme</b>	<b>248</b>

*Wir bedanken uns bei allen Eltern, Musikschüler/innen und allen, die unsere Arbeit unterstützen, bei allen Kindergärten und Volksschulen in unserem Einzugsgebiet sowie beim Land Steiermark, der Stadtgemeinde Trieben, Stadtgemeinde Rottenmann und den beiden Gemeinden der Zweigstellen in Gaishorn, Selzthal und Hohentauern.*

## Leiterwechsel an der Polytechnischen Zentralschule Rottenmann

**Prof. Friedrich Fösleitner wechselt nach 3-jähriger Leitung der PTS und einer Gesamtschuldienstzeit von 40 Jahren an der HS/NMS Rottenmann und der PTS Rottenmann in den wohlverdienten Ruhestand.**

Von einem Ruhestand wird kaum die Rede sein, ist sein Leben auch nach dem Pensionsantritt von Musik ausgefüllt. Seit bereits 38 Jahren leitet er die Werks- und Stadtmusik Trieben als Kapellmeister und musiziert gemeinsam mit Zwillingbruder Werner in der Musikgruppe Fösi3.

Für diese Tätigkeiten haben beide nun mehr Zeit, da ihm sein Bruder, der Jahrzehnte lang an der HS/NMS Rottenmann unterrichtete, in die Pension folgt. Um körperlich fit zu bleiben stehen schon das E-Bike und die Walkingstöcke bereit.

Fritz Fösleitners Nachfolger als Schulleiter tritt Fr. Mag. Anita Simoner, BEd an, die

ihn im letzten Jahr schon als Stellvertreterin kräftig unterstützt hat. Anita Simoner ist eine Rottenmannerin. Sie besuchte in ihrer Heimatstadt die Volksschule und die Hauptschule, danach wechselte sie nach Bad Ischl und beendete ihr Studium der Rechtswissenschaften im Jahr 2003.

Nun lebt sie bereits 18 Jahre in Ardning, ist verheiratet und hat einen 14-jährigen Sohn. Seit 4 Jahren unterrichtet Anita Simoner an der PTS Rottenmann. Vor dieser Tätigkeit arbeitete sie 6 Jahre in der Privatwirtschaft und konnte sich ein Netzwerk mit den heimischen Unternehmerinnen und Unternehmern aufbauen. Eine gute Er-



gänzung zu ihrer heutigen Funktion, denn die Schule lebt von einer intensiven Kooperation mit der Wirtschaft.

Es ist ihr ein besonderes Anliegen, für das Image der Lehre zu kämpfen. „Wir brauchen gut ausgebildete Facharbeiterinnen und Facharbeiter. Die Lehre ist

keine Sackgasse, es stehen den jungen Fachkräften alle Türen und Tore offen!“, bekräftigt Anita Simoner. Sie ist bereit, all ihre bis jetzt erworbenen Fähigkeiten und Stärken einzusetzen und gemeinsam mit ihrem engagierten Lehrer/Innen-Team die Schule bestmöglich zu führen und weiter zu entwickeln.

**Schauen Sie vorbei im  
Leseforum der  
Stadt Rottenmann**

### Öffnungszeiten:

Dienstag: 16.00 – 18.30 Uhr  
Mittwoch: 08.00 – 12.00 Uhr  
Freitag: 08.00 – 12.00 Uhr



**Inserieren Sie  
preisgünstig im  
Rottenmanner Stadtkurier**

**Unser Stadtkurier  
erreicht 2.400 Haushalte**

Anfragen an: Evelyn Fritz  
E-Mail: [e.fritz@rottenmann.at](mailto:e.fritz@rottenmann.at)





# Lust auf Experimente?

## Cooler für Kids

Der Herbst ist da und ja, es gibt sie, die langweiligen, nebeligen Nachmittage! Genau die richtige Zeit für Experimente! Hier zwei Ideen für euch!



### Knete selber machen

Wozu Knete kaufen, wenn du sie – noch dazu völlig ungiftig – auch selber machen kannst? Die meisten Zutaten hast du vermutlich schon zuhause.

#### Die Zutaten

- 200 ml kochendes Wasser
- 200 g Mehl
- 100 g Salz
- 3 TL Speiseöl
- 3 TL Zitronensäure
- verschiedene Lebensmittelfarben

#### So geht's

1. Mische alle Zutaten bis auf die Lebensmittelfarbe mit dem Mixer.
2. Den Teig knetest du anschließend per Hand zu einer gleichmäßigen Masse und teilst ihn in Portionen.
3. Diese färbst du nun mit den Lebensmittelfarben. Hierfür eine Mulde in die Teigportion drücken und die Farbe einträufeln.

Die Masse hält sich luftdicht verpackt in Dosen und aufbewahrt im Kühlschrank monatelang. Sollte die Knetmasse etwas ausgetrocknet erscheinen, einfach etwas Wasser zugeben und wieder geschmeidig kneten.

### Geheimschrift

Ihr wollt eurer Freundin oder eurem Freund eine geheime Botschaft schreiben? Hier eine ganz einfache Methode mit Dingen, die jeder zuhause hat.

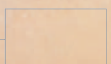
- etwas Milch oder Essig oder Zitronensaft
- einen feinen Pinsel
- Papier
- eine Kerze



Tunkt den Pinsel in Milch/Essig/Zitronensaft und schreibt los. Ihr müsst zum Schreiben immer wieder „Tinte“ nachnehmen. Lasst das Papier gut trocknen. Wollt ihr (oder der Empfänger) die Nachricht lesen, haltet ihr das Blatt über eine Kerze. Aber Vorsicht! Nicht zu dicht, damit das Papier nicht Feuer fängt! Stellt euch vorsichtshalber Löschwasser bereit und macht das Experiment nicht ohne einen Erwachsenen in der Nähe!

Wie durch Zauberhand wird die Schrift jetzt sichtbar!

## Viel Spaß!



## 11. Traktor- und Lederhosentreffen

Die Rottenmanner Traktorfreunde rund um den Präsidenten Reinhard Ploder und Manfred Grießer konnten am 28. Juli bei strahlendem Sonnenschein an die 150 begeisterte Traktorfahrer und hunderte Zuschauer am Rottenmanner Hauptplatz begrüßen.

Nach der schon traditionellen, fachkompetenten Vorstellung und Präsentation der verschiedenartigsten Traktoren durch den Moderator Manfred Grießer wurden die Trak-

torfahrer auf eine Rundfahrt durch unsere schöne Stadt geschickt.

Wie schon in den vergangenen Jahren wurde bei der anschließenden Siegerehrung, der größte anwesende Verein, die weiteste Anreise auf Achse (240km!) sowie der älteste Traktor prämiert. Die Traktorfreunde bedankten sich mit einem Blumengruß bei Monika Steinmetz für das wiederum perfekte Service bei der diesjährigen Veranstaltung. Die vom Tourismusverband



Rottenmann engagierten „Steirer Spatzen“ unterhielten die vielen Zuschauer musikalisch noch bis in die Abendstunden.

Die Rottenmanner Traktorfreunde bedanken sich recht herzlich bei allen Teilneh-

mern, Zuschauern, den zahlreichen Sponsoren und den vielen freiwilligen Helfern, ohne die eine Veranstaltung in diesem Ausmaß nicht durchzuführen wäre und laden gleichzeitig zum nächsten Traktortreffen am letzten Juliwochenende 2019 ein.

## Spätsommerzeit ist Weinfestzeit



Bei herrlichem Wetter fand am Rathausplatz im Zentrum unserer schönen Stadt

Anfang September das traditionelle Weinfest statt. Die extra aus Holland angereis-

ten „BluesBreakers“ boten den rund 250 Besuchern ein sensationelles Blueskonzert vom Allerfeinsten.

Ein recht herzliches Danke an alle Gönner und Sponsoren, die es ermöglicht haben, diese Band in Rottenmann begrüßen zu können. Das traditionelle Frühschoppen am Sonntag wurde von den „Ausseern“ musikalisch begleitet. Die ÖVP Frauen begeisterten mit leckeren selbstgemachten

Mehlspeisen und rundeten das Angebot an Grillspezialitäten ab. Der reichlich gefüllte Glückshafen ermöglichte vielen Gästen mit schönen Preisen nachhause zu gehen.

Aus einem wunderschönen Frühschoppen wurde noch ein gemütlicher Dämmer-schoppen. Danke allen Gästen, Gönnern, aber vor allem allen fleißigen Händen, die dieses Weinfestwochenende ermöglicht haben.

## Vorankündigung: Nikolausaktion

Seit mehr als vierzig Jahren kommt am 05. Dezember der Nikolaus von der Pfarre Rottenmann zu den Kindern in die Häuser und Wohnungen.

Er bringt neben einer kleinen Überraschung vor allem den Segen Gottes und die Vorfreude auf Weihnachten in die Familien. Falls auch Sie

den Besuch des Nikolauses für Ihre Kinder wünschen bitten wir Sie, sich im Pfarrbüro Rottenmann (03614/2303-0) zu melden.



## Aufstellen der Rathauskrippe

Am 8. Dezember lädt das Kulturreferat wieder zur Krippeneröffnung ein.

Traditionell werden die FreStones als Bläserquartett eröffnet, von den Kindern der Volksschule Rottenmann und

Bärndorf werden Sie mit weihnachtlichen Liedern in eine vorweihnachtliche Stimmung versetzt, das mit einem Krippenspiel der NMS gekrönt wird. Gospelysium, ein Gospelchor aus der Südsteiermark, wird ein zusätzliches

Flair in unser Programm einbringen. Umrahmt wird die Krippeneröffnung heuer durch Traditionen aus der Region mit dem Verein „Hoamatguat“.

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen!**

**Ab 16:00**  
im GH Hofer  
die Gruppe „Miteinaund“

**Ab 18:00**  
Krippeneröffnung am  
Rathausplatz

## Hoamatguat

**Tradition aus der Region: „Hoamat Guat“ wird getragen von Menschen aus unserer Region, die sich noch mit alter Tradition und altem Handwerk beschäftigen.**

Mehrfach gab es im alten Gasthof Hofer in Rottenmann schon die Möglichkeit, besondere Künste verschiedener Leute kennenzulernen: Von gedrechselten oder mit der Säge bearbeiteten Holz-

arbeiten über Tischler- und Schmiedekunst, Stoffdruck mit handgefertigten Modellen, traditionell gefilzten Patscherln und eine Palette sämtlicher Lammprodukte führt uns der Duft von Kräuterallerei bis hin zu



längst vergessenen, aber altbewährten Räuchermissionen, Honigschmankerln verschiedenster Art sowie selbst gezogene Bienenwachskerzen. „Hoamat Guat“ setzt das Jahr 2018 fort mit einer:

**Weihnachtsausstellung,**  
am Samstag, dem  
8. Dezember 2018,  
im Gasthof Hofer  
in Rottenmann  
**Öffnungszeiten:**  
10:00 bis 19:00 Uhr

Katholische Pfarre ST. LORENZEN im Paltental

ADVENTSINGEN  
mit  
Weihnachtsspiel

Sonntag, 09. Dezember 2018  
19:00 Uhr  
Pfarrkirche St. Lorenzen i. P.

Mitwirkende:  
Ausseer Bradlmsi  
Kalwanger Viergesang  
Chorgemeinschaft Trieben  
Nikolaus Terzett Rottenmann  
Bläserquartett St. Lorenzen i. P.  
Laiendarsteller aus dem Pfarrverband

## Adventsingen mit Weihnachtsspiel

Nach einigen Jahren Pause findet heuer wieder das von Marianne Zeiler initiierte Adventsingen mit einem Weihnachtsspiel in der ehrwürdigen Pfarrkirche St. Lorenzen im Paltental statt.

und dem Bläserquartett St. Lorenzen im Paltental umrahmt, wodurch eine wundervolle vorweihnachtliche Stimmung gezaubert wird.

**Termin:**  
9. Dezember um 19 Uhr,

**Eintritt:** freiwillige Spende

Das von heimischen Laiendarstellern liebevoll einstudierte Spiel wird unter anderem von der Ausseer Bradlmsi, dem Nikolaus Terzett Rottenmann, der Chorgemeinschaft Trieben, dem Bläserquartett St. Lorenzen im Paltental und dem Bläserquartett St. Lorenzen im Paltental umrahmt, wodurch eine wundervolle vorweihnachtliche Stimmung gezaubert wird.

Die Pfarre St. Lorenzen i. P. unter Pater Michael und alle Mitwirkenden freuen sich auf zahlreichen Besuch!

## Der PaltenKlang-Chor stellt sich vor

Der Chor ging aus der ehemaligen Sängerrunde Palten hervor und besteht aktuell aus knapp 25 Mitgliedern. Er wurde Anfang 2015 von Lukas Hasler übernommen. Mit ihm konnte ein junger, innovativer Chorleiter, der auch den Mut hat, neue Wege zu gehen, gewonnen werden. Lukas Hasler wurde 1996 geboren und studiert an der Kunstuniversität Graz das Konzertsfach Orgel, sowie Kultur- und Medienmanagement an der Universität in Hamburg. Er gibt internationale Orgelkonzerte und wurde bereits mit mehreren Preisen ausgezeichnet.

Am 29. November 2015 war es dann soweit. Der Chor absolvierte seinen ersten Auftritt als

PaltenKlang-Chor bei einem Adventsingens in der Kirche in Dietmannsdorf. Sehr zur Freude der Mitglieder war die Kirche bis auf den letzten Platz gefüllt.

Die Adventsingens sind mittlerweile zu einer liebgewonnenen Tradition geworden. Der Chor singt Orchester-messen, begleitet Hochzeiten und wirkt bei Sonntags-messen mit. Die Übertragung der Klangwolke im Juni 2016 durften sie ebenfalls mit ihren Liedern umrahmen.

Das bisher größte Projekt war das erste eigene Konzert im Volkshaus Rottenmann am 26. Mai 2018 unter dem Titel „Allerlei CHORioses, Eine



musikalische Reise.“ Falls jetzt jemand Lust bekommen hat, bei den Auftritten zuzuhören oder auch selbst mitsingen, freuen sich die Chormitglieder sehr. Die Proben beginnen nach der Sommerpause am Sonntag, den 9. September 2018 um 18.30 im Vereinsheim in St. Lorenzen.

**Kontakt: Daniela Horn,**  
0650/7475742

### Heurige Projekte:

**So, 30. September 2018**  
Erntedankmesse in St. Lorenzen.  
„Lassinginger Messe“

**So, 2. Dezember 2018**  
18 Uhr: Adventsingens in der Kirche in Dietmannsdorf

**Sa, 15. Dezember 2018**  
Adventsingens in der Stadtpfarrkirche in Rottenmann, um 18 Uhr.

**FREITAG, 12. OKTOBER**

**AUSTROPOP**  
*Nacht*

DIE BESTEN HITS VON  
STS, AMBROS, FENDRICH,  
DANZER, PETER CORNELIUS,  
FALCO, HUBERT VON GOISERN,  
SEILER & SPEER, UVM.

LIVE IN CONCERT:  
**MENAGE A TROIS**

**GASTHOF HOFER - ROTTENMANN**  
EINLASS: 18:30 UHR BEGINN: 20:00 UHR  
VORVERKAUF: € 15 / ABENDKASSE € 17 - FREIE PLATZWahl  
KARTENVORVERKAUF IN DEN ROTTENMANNER TRAFIKEN

**JAGDSCHUTZVEREIN ROTTENMANN**

**JAGDKURS**  
2018/19

**Beginn: Anfang Dezember 2018**  
**Ort: Rottenmann - Technologiepark**  
**2 x wöchentlich, Dienstag u. Donnerstag**

**Inkludiert sind:** Vorträge, Schulungen, Reviergänge, Ausfahrten, Anschauungsmaterial, Schießübungen, Leihwaffen, Praxisteil, Wildbeobachtungen, Fütterungen besichtigen, Reviereinrichtungen bauen **sowie inkl. Package =** Lernunterlage „Der Leitbruch“, Versicherung, 1 Jahr Mitgliedsbeitrag, Jägerbrief

**Kurskosten: € 400,-**

ANMELDUNG AB SOFORT MÖGLICH UNTER:  
[www.jagdschutzverein.at/Ausbildung/Kurskalender](http://www.jagdschutzverein.at/Ausbildung/Kurskalender)  
KURSLEITER: ROLAND HUBMANN Tel. 0664/3119229

# Historische Häuser unserer Innenstadt

## Die Rubrik zum Sammeln

### Zwei eigenständige Zünfte: Die Huf- und Sensenschmiede



*Die Kanne der Sensenschmiede*

In einer Auflistung der Rottenmanner Zünfte aus dem Jahre 1818 sind einerseits die Hufschmiede, andererseits die Sensenschmiede als jeweils eigenständige Zunftvereinigungen erwähnt. Von den Hufschmieden ist in Rottenmann jedoch keine Zunftkanne erhalten geblieben.

Umso bemerkenswerter war es, als im Oktober 2008 eine lapidare Mailsendung im Stadtamt aus Paris eintraf, wonach das Spezial-Auktionshaus Frankreichs für Zinn ein Objekt als

„certainement la plus belle que nous ayons vue sur le marché“ (sicher die schönste, die wir jemals am Markt gesehen haben) anbot, und zwar eine Zunftkanne der Hufschmiede um 1630 des Steyrer Zinngießers Vinzenz Burel.

Laut Auktionskatalog war dazu nur eine vergleichbare Kanne bekannt, und zwar jene der Sensenschmiede aus Rottenmann. Die Kannen unterschieden sich nur in den Gravuren. Während auf der Sensenschmied-

Kanne der Doppeladler sowie die Elemente dargestellt sind, war auf der in Paris angebotenen Hufschmiedekanne der heilige Eligius als Schutzpatron sowie ein Hufschmied bei seiner Arbeit dargestellt.

Der Versuch seitens der Stadtgemeinde, die Hufschmiedekanne, die möglicherweise aus Rottenmann stammt, käuflich zu erwerben, scheiterte am Preis. Die Stadtgemeinde ist jedoch im Besitz qualitätsvoller Abbildungen.



*Die Kanne der Hufschmiede*

*Die Rubrik „Historische Häuser unserer Innenstadt“ wurde mit der Stadtkurier-Ausgabe 02/2014 begonnen. Sie können frühere Ausgaben des Rottenmanner Stadtkuriers auch unter [www.rottenmann.at](http://www.rottenmann.at) nachlesen.*



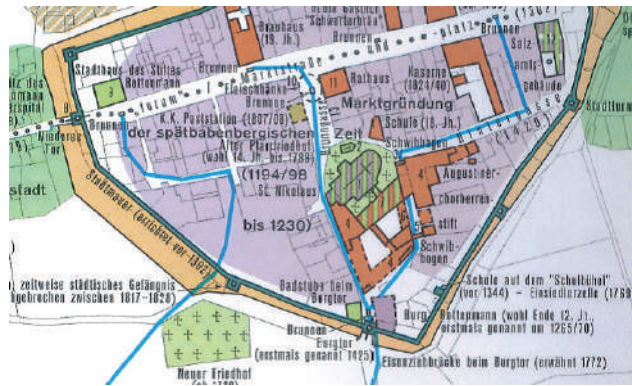
*Das Haus Hauptstraße 94, ehemals „Thorschmied“*

# Hauptstraße 94

## Der Hufschmied am Salzburger Tor

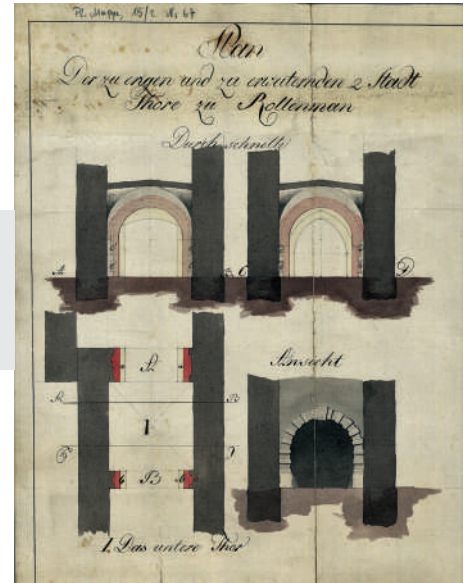
Die mittelalterliche Befestigung der Stadt Rottenmann wurde im Westen vom Salzburger Tor (Unteres bzw. Nideres Tor) begrenzt, das um 1850 abgetragen wurde. Nach 1823 waren der k.k. Baudirektion in Graz

Baupläne für eine Verbreiterung des Tores vorgelegt worden.



Plan der Erweiterung des Salzburger Tores 1823, Plänenammlung Steiermärkisches Landesarchiv Graz

Der Plan aus dem Österreichischen Städteatlas zeigt im Westen der Stadtbefestigung das „Niedere Tor“



Zahl der Grundbucheinlage: 148		Umgeschriebene Katastralgemeinde: Rottenmann 441
Bezeichnung der Parzelle (Hausnummer, Gattung)		Bezeichnung der Parzelle (Hausnummer, Gattung)
1	1411	1411
2	1412	1412
3	1413	1413
4	1414	1414
<p>Bezeichnung der Parzelle: Thorschmied</p> <p>Bezeichnung der Parzelle: Thorschmied</p>		
Umgeschriebene Eintragung		
1	<p>Am 22. Januar 1891/1892                  Bei Eintrag des Grundbuchs vom 17. Januar 1891 wurde die Parzelle 1411 als Grundstück 1411/1 eingetragen. Die Parzelle 1412 wurde als Grundstück 1412/1 eingetragen. Die Parzelle 1413 wurde als Grundstück 1413/1 eingetragen. Die Parzelle 1414 wurde als Grundstück 1414/1 eingetragen.</p>	
2	<p>Am 22. Januar 1891/1892                  Bei Eintrag des Grundbuchs vom 17. Januar 1891 wurde die Parzelle 1411 als Grundstück 1411/1 eingetragen. Die Parzelle 1412 wurde als Grundstück 1412/1 eingetragen. Die Parzelle 1413 wurde als Grundstück 1413/1 eingetragen. Die Parzelle 1414 wurde als Grundstück 1414/1 eingetragen.</p>	
3	<p>Am 22. Januar 1891/1892                  Bei Eintrag des Grundbuchs vom 17. Januar 1891 wurde die Parzelle 1411 als Grundstück 1411/1 eingetragen. Die Parzelle 1412 wurde als Grundstück 1412/1 eingetragen. Die Parzelle 1413 wurde als Grundstück 1413/1 eingetragen. Die Parzelle 1414 wurde als Grundstück 1414/1 eingetragen.</p>	
4	<p>Am 22. Januar 1891/1892                  Bei Eintrag des Grundbuchs vom 17. Januar 1891 wurde die Parzelle 1411 als Grundstück 1411/1 eingetragen. Die Parzelle 1412 wurde als Grundstück 1412/1 eingetragen. Die Parzelle 1413 wurde als Grundstück 1413/1 eingetragen. Die Parzelle 1414 wurde als Grundstück 1414/1 eingetragen.</p>	

Grundbuchsauszug Hauptstraße 94 „Thorschmied“

„Der Schmied beim Tor“ ist als Hufschmied bereits im Kaufbrief über die benachbarte Liegenschaft im Jahr 1728 belegt. Dass dieses Gebäude Teil der Stadtbefestigung war, zeigt auch, dass der Bau noch heute am Ende der südlichen Häuserzeile in Richtung der unteren Hauptstraße hineinragt. Laut den Pfarrmatriken führte Gregor Krenberger bis 1771 den Betrieb, während im Wasserleitungsplan

von 1843 Karl Figl als Hufschmiedemeister belegt ist. Bald nach dem Abbruch des Salzburger Tores dürfte auch der Hufschmiedebetrieb eingestellt worden sein, zumal in der Liste der Bürger aus 1876 der Gastwirt Karl Goldbrich als Hauseigentümer aufscheint. Dennoch weisen Grundbuchsauszüge aus der 1. Republik das Haus noch als „Thorschmied“ aus.



Die untere Hauptstraße um 1880. Deutlich ist das in die Straße hineinragende Gebäude zu erkennen.



*Herrenmoden Alois Hainzl, Werbekarte um 1910*



*Die untere Hauptstraße mit der Tabak-Trafik Franz Walcher während den Pflasterungsarbeiten im Jahre 1925*



*Trafik und Tankstelle Franz Walcher 1931*

Am Haus erinnert eine Gedenktafel an Hans Gretler, Komponist und Chormeister in Graz, der am 22. Juni 1885 dort geboren wurde. Er schuf über 200 Lieder und 60 Chöre.

Schneidermeister Alois Hainzl, gleichzeitig Gründer des Musikvereins Rottenmann, hatte das Geschäftslokal ab ca. 1900 in Miete. Im Jahr 1922 kauften Franz und Maria Walcher das Gebäude,

in dem sie eine Tabaktrafik sowie ein Geschäft für „Spezereien, Delikatessen, Spirituosen und Galanteriewaren“ betrieben.

Nach dem Ableben von Franz führte Maria Walcher das Geschäft 1932 weiter. In dem mittlerweile im Eigentum von Herrn Arno Kammerlander stehenden Objekt wurde in den letzten Jahren eine Putzerei betrieben.



*Tabaktrafik Walcher 1934*

Die erste Seite des Artikels ist dem Pariser Künstler Guy Geymann gewidmet, der auch in Rottenmann wirkte, samt Dank an Herrn Erich Jandl für ihre Bemühungen im Zusammenhang

mit der Pariser Zinnkanne. Das Steiermärkische Landesarchiv, Graz hat dankenswerterweise den Plan von der Erweiterung des Salzburger Tors als Scan zur Verfügung gestellt.

Der Übersichtsplan zur Stadtbefestigung stammt aus dem Österreichischen Städteatlas von Ferdinand Opll. Wir bedanken uns bei Frau Edith Hainzl für die Zurverfügungstellung der

Werbekarte des Schneidemeisters Hainzl, weiters bei den Herren Martin Marcher und Daniel Schaar für Scans zum Haus Walcher.

## Ausblick aufs nächste Mal

Geplant ist die Dokumentation über den „Schulbühel“ beim Burgtor, der als Sitz eines später durch sein mittelalterliches Formelbuch zur Bekanntheit gelangten Notars, als Standort einer Einsiedlerzelle sowie als Areal für das erste bekannte Schulhaus der Stadt eine wechselvolle Geschichte erlebte.

**Sollten Sie über historische Abbildungen vom südlichsten Bereich der inneren Stadt verfügen, ersuchen wir um Kontaktaufnahme mit Frau Heike König, Tel. 2411-28, für die Ermöglichung von Fotoreproduktionen bzw. Scans.**



# OKTOBER

**Do. 4. Oktober, 19 Uhr**

KiZ – Kultur im Zentrum

Buchpräsentation von Hans Peter Weingand  
„Der unbekannte Peter Rosegger“, musikalisch  
umrahmt von der Gruppe „Mitanaund“

*Alter Gasthof Hofer*



**Do. 4. Oktober, 19:30 Uhr**

Caritas & Du

Informationsabend „Ich bin da für Dich!“

*Caritas Pflegewohnheim Rottenmann*



**Fr. 5. Oktober, 18 Uhr**

Ripperlessen + Musikantenstammtisch

*Gasthaus Kargl*



**Fr. 5. Oktober, 20 Uhr**

KiZ – Kultur im Zentrum

Konzert Oto Vrhovnik – Saxophonist

*Alter Gasthof Hofer*



**Sa. 6. Oktober, 15 Uhr**

Sportverein Rottenmann

Meisterschaftsspiel SVR : Bad Mitterndorf

*Paltenstadion Rottenmann*



**So. 7. Oktober, 10:15 Uhr**

Pfarrre Oppenberg

Erntedankgottesdienst anschließend Agape

*Pfarrkirche Oppenberg*



**Fr. 12. Oktober, 19:30 Uhr**

Kulturreferat der Stadtgemeinde Rottenmann

Austropop mit „Menage a trois“

*Alter Gasthof Hofer*



**Sa. 13. Oktober, 9 - 17 Uhr**

Rottenmanner Gesundheitstag

mit zahlreichen Vorträgen, Infoständen und  
Angeboten zum Thema Vorsorge und Gesundheit

*Volkshaus Rottenmann*



**Sa. 13. Oktober, 19 Uhr**

Pfarrre Oppenberg

Wallfahrt in Oppenberg – Prozession ab Schattner-  
hof zur Kirche, anschl. Hl. Messe in der Pfarrkirche



**Sa. 20. Oktober, 15 Uhr**

Sportverein Rottenmann

Meisterschaftsspiel SVR : ATV Irdning

*Paltenstadion Rottenmann*



**So. 21. Oktober, 7 - 13 Uhr**

Inge Marcher

Flohmarkt Rottenmann (nur bei Schönwetter!)

*AHT Parkplatz*



**So. 21. Oktober, 8:45 Uhr**

Kath. Stadtpfarre Rottenmann

Heilige Messe mit den Geburtstagsjubilaren –  
anschließend Pfarrkaffee

*Rottenmann*



**Fr. 26. Oktober**

Jugend- & Sportreferat Rottenmann

Fitmarsch mit Fahrzeugweihe der FF Rottenmann

*Stadtpfarrkirche Rottenmann*



**Fr. 26. Oktober, 19:30 Uhr**

Tourismusverband Rottenmann

Volksmusikabend in Oppenberg

*Kirchenwirt Hans Pernhofer*



**Sa. 27. Oktober**

FF Singsdorf-Edlach

Feuerwehrball

*Feuerwehrheim Singsdorf*



**So. 28. Oktober, 8 - 14 Uhr**

ABSV Rottenmann

Großtaushtag

*Schloss Trautenfels*



SPORT



FAMILIE



KULTUR



RELIGION



SONSTIGES

# NOVEMBER

## Do. 1. November

**Kath. Stadtpfarre Rottenmann/Oppenberg**

8:45 Uhr: Heilige Messe

in der Stadtpfarrkirche Rottenmann

13:30 Uhr: Gräbersegnung

auf dem Stadtfriedhof Rottenmann

10:15 Uhr: Heilige Messe, anschließend Gräbersegnung

und Gefallenengedenken

Stadtpfarrkirche Rottenmann/Kirchplatz



## Fr. 2. November, 18 Uhr

Ripperlessen + Musikantenstammtisch

Gasthaus Kargl



## Sa. 3. November, 14 Uhr

Sportverein Rottenmann

Meisterschaftsspiel SVR: Knittelfeld

Paltenstadion Rottenmann



## So. 4. November, 18 Uhr

**Kath. Stadtpfarre Rottenmann**

Konzert der Don Kosaken aus Graz

Stadtpfarrkirche Rottenmann



## Fr. 9. November, 18 Uhr

KiZ - Kultur im Zentrum

Stadtführung „Licht & Tradition in dunklen Zeiten“

Alter Gasthof Hofer



## Fr. 16., Sa. 17., So. 18. November

Theaterrunde Rottenmann

„Stirb langsam Liebling“ . eine Kriminalkomödie von Hans Schimmel.

Beginn Freitag & Samstag: 18:30 Uhr,

Sonntag: 16 Uhr

Volkshaus Rottenmann



## So. 18. November, 7-13 Uhr

Inge Marcher

Flohmarkt Rottenmann (nur bei Schönwetter!)

AHT Parkplatz



## So. 18. November, 14 Uhr

**Kath. Stadtpfarre Rottenmann/Oppenberg**

Heilige Messe mit den Geburtstagsjubilaren - anschließend Elisabethfeier im Pfarrhof



## Di. 20. November, 19 Uhr

**Kath. Stadtpfarre Rottenmann**

Vortrag des Kathol. Bildungswerkes: „Messe feiern - verstehen - leben“. Referent: Mag. Bruno Almer, Graz  
Pfarrheim Rottenmann



## Fr. 23. November, 14 Uhr

**Kath. Stadtpfarre Rottenmann**

Heilige Messe mit Elisabethfeier

Stadtpfarrkirche Rottenmann



## Sa. 24. und So. 25. November



Wirtschaftsteam Rottenmann

Adventmarkt

Volkshaus Rottenmann



## So. 25. November, 8:45 Uhr

**Kath. Stadtpfarre Rottenmann**

Heilige Messe mit Vorstellung der Firmkandidaten

Stadtpfarrkirche Rottenmann



## So. 25. November, 10 Uhr

Weihnachtsmarkt in Oppenberg

Kirchenwirt Hans Pernhofer



## Fr. 30. November, 19 Uhr

Krampusspiel in Oppenberg

Kirchenwirt Hans Pernhofer



## Fr. 30. November, 19:30 Uhr

Männergesangsverein und Frauenchor

Rottenmann, Adventsingen

Bürgerspitalskirche



Alle Veranstaltungen  
inkl. aller Infos finden Sie auch  
auf unserer Gemeindeforum  
[www.rottenmann.at](http://www.rottenmann.at)



SPORT



FAMILIE



KULTUR



RELIGION



SONSTIGES

# DEZEMBER

## Sa. 1. Dezember, 18 Uhr

Kath. Stadtpfarre Rottenmann

Vorabendmesse mit Segnung der Adventkränze  
*Stadtpfarrkirche Rottenmann*



## Sa. 1. Dezember, 20 Uhr

KiZ - Kultur im Zentrum

Lesung Prof. Hermann Härtel, musik. Umrahmung  
*Alter Gasthof Hofer*



## So. 2. Dezember, 10 Uhr

Kulturreferat Rottenmann

Volksmusik und Mundart  
Evangelische Kirche



## So. 2. Dezember, 10:15 Uhr

Kath. Stadtpfarre Rottenmann/Oppenberg

Heilige Messe mit Segnung der Adventkränze  
*Pfarrkirche Oppenberg*



## So. 2. Dezember, 14 Uhr

MV Stadtkapelle Rottenmann

Wunschkonzert Oppenberg  
*Kirchenwirt Hans Pernhofer*



## Mi. 5. Dezember, 16 Uhr

Kath. Stadtpfarre Rottenmann

Wortgottesdienst mit den Familien  
*Stadtpfarrkirche Rottenmann*



## Do. 6. Dezember, 16 Uhr

Kath. Stadtpfarre Rottenmann

16 Uhr: Anbetung, 18 Uhr: Heilige Messe



## Fr. 7. Dezember, 18 Uhr

Ripperlessen + Musikantenstammtisch

*Gasthaus Kargl*



## Sa. 8. Dezember, ganztags

KiZ - Kultur im Zentrum

Verkaufsausstellung „Hoamatguat“  
*Alter Gasthof Hofer*



## Sa. 8. Dezember, 6 Uhr

Stadtpfarrkirche Rottenmann/Oppenberg

Roratemesse mit den Firmlingen  
anschließend Frühstück im Pfarrhof  
*Pfarrkirche Oppenberg*



## Sa. 8. Dezember, 14 Uhr

MV Stadtkapelle Rottenmann

Wunschkonzert Rottenmann  
*Volkshaus Rottenmann*



## Sa. 8. Dezember, 18 Uhr

Kulturreferat Rottenmann

Aufstellen der Rathauskrippe  
*Rathausplatz*



## So. 9. Dezember

Kargl Advent

*Gasthaus Kargl*



## So. 9. Dezember, 18 Uhr

KiZ Kultur im Zentrum

Vortrag Armin Möisinger  
*Alter Gasthof Hofer*



## Sa. 9. Dezember, 19 Uhr

Adventsingen mit Weihnachtsspiel

*Pfarrkirche St. Lorenzen*



## Sa. 15. Dezember, 18 Uhr

Adventsingen mit dem PaltensKlangChor

*Stadtpfarrkirche Rottenmann*



## So. 16. Dezember, 7-13 Uhr

Inge Marcher

Flohmarkt Rottenmann (nur bei Schönwetter!)  
*AHT Parkplatz*



## Do. 20. Dezember, 6 Uhr

Kath. Stadtpfarre Rottenmann

Roratemesse mit den Firmlingen  
anschließend Frühstück im Pfarrhof  
*Stadtpfarrkirche Rottenmann*



## Mo. 24. Dezember

Kath. Stadtpfarre Rottenmann

16 Uhr: Kinderkrippenandacht, 23 Uhr: Christmette  
*Stadtpfarrkirche Rottenmann*



## Mi. 26. Dezember

Kath. Stadtpfarre Rottenmann/Oppenberg

Heilige Messe mit Segnung des Stefaniwassers  
8:45 Uhr Stadtpfarrkirche Rottenmann  
10:15 Uhr: Pfarrkirche Oppenberg



SPORT



FAMILIE



KULTUR



RELIGION



SONSTIGES

# Sommerprogramm 2018

Das Jugend- und Sportreferat der Stadtgemeinde Rottenmann veranstaltete wie gewohnt auch 2018 das traditionelle Sommerprogramm. Das bewährte Programm aus dem Vorjahr wurde auch in diesem Jahr angeboten und fand erfreulicherweise wieder regen Zuspruch.



Mit Unterstützung der Steiermärkischen Sparkasse konnte ein Bogenschieß-, ein Schwimm- sowie ein Tenniskurs durchgeführt werden.

Der traditionelle Mountainbikekurs, der wie im Vorjahr sensationell gut besuchte Reitkindergarten und heuer

zum zweiten Mal die beiden Erlebnistage konnten Dank der großzügigen Unterstützung der Raiffeisenbank Rottenmann umgesetzt werden.

Das Sommerprogramm 2018 wurde fast schon traditionell mit dem Schwimmkurs unter der Leitung von Harald Bacher eröffnet.



Der Bogenschießkurs unter der Leitung von Leo Pelzmann und seinem hochmotivierten Team fand wie in den Jahren zuvor großen Zuspruch.

Erich Pammer und sein Team gaben den Teilnehmern des MTB Kurses Tipps und Tricks auf sehr interessantem und anspruchsvollem Terrain im Rottenmanner Stadtwald.

Für unsere Kleinsten konnten wir wie im Vorjahr, Dank des Entgegenkommens von Bianca Müller, auf der „Bidi-Ranch“ in Trieben einen „Reitkindergarten“ anbieten. In Summe haben 19 begeisterte Kinder daran teilgenommen.



Unter der Leitung von Reinhard Auer wurden wieder zwei wahre Erlebnistage, unter anderem mit Kajakfahren, Klettern und Rafting durchgeführt. Besonders bedanken möchte ich mich an dieser Stelle bei Evelyn Fritz, Andreas Schrattenthaler sowie der Bergrettung Rottenmann für die tatkräftige Unterstützung bei der Durchführung dieser Veranstaltung.

Darüber hinaus wurde unter Verantwortung des SVR wieder ein höchst professionelles Fußball-Camp veranstaltet. Der Schiklub Rottenmann lud zu Schnuppertrainings ein, Elisabeth Medosch hat „Zumba for Kids“ angeboten, und das Jugendforum Rottenmann führte bereits zum dritten Mal eine fünftägige Ganztags-

gesbetreuung für die Jüngeren unter uns durch.

All diese zusätzlichen Veranstaltungen rundeten damit das umfassende Sportangebot für Kinder und Jugendliche in den Ferienmonaten ab.

In Summe haben deutlich mehr als 100 Kinder und Jugendliche am Sommerprogramm 2018 teilgenommen.

Das Jugend- und Sportreferat bedankt sich recht herzlich bei allen Trainern und Ausbildern, bei den Sponsoren Steiermärkische Sparkasse und Raiffeisenbank Rottenmann, sowie beim gesamten Gemeinderat für die Akzeptanz und großzügige Unterstützung.

*Der Jugend- & Sportreferent Klaus Hüttenbrenner*



# Das Jugendforum (JUFO) Rottenmann – Da tut sich was!



**Das Angebot des JUFO Rottenmanns umfasst neben dem öffentlichen Jugendzentrumsbetrieb mit regulären Öffnungszeiten viele weitere sozial- und freizeitpädagogische Projekte für die Jugendlichen, welche von sozialpädagogischem Fachpersonal – den JUFO BetreuerInnen durchgeführt werden.**

Das JUFO Rottenmann bietet Jugendlichen in einem Alter von 10 bis 26 Jahren vielerlei Beschäftigungsmöglichkeiten. Das freizeitpädagogische Angebot in den Räumlichkeiten des JUFO beinhaltet, neben der Anwesenheit einer sozialpädagogischen Fachkraft während des Aufenthalts der Jugendlichen im JUFO, viele Möglichkeiten der sinnvollen Freizeitgestaltung.

Im Juni wurden, ausgehend vom JUFO 3, Hip-Hop Workshop Termine zu je 2 Stunden abgehalten. Die Workshops fanden in der Turnhalle des Rottenmanner Fußballplatzes jeweils von 16 - 18 Uhr statt. Die Jugendlichen studierten eine Hip-Hop Choreographie ein. Dieses Projekt wurde über Xund und DU gefördert. Der LernTreffpunkt, ein regelmäßiges Projekt des JUFO Rottenmann, ist im Juli für das Schuljahr 2017/2018 zu Ende gegangen. Der LernTreffpunkt richtet sich an Jugendliche,

welche die NMS in Rottenmann besuchen. Das Angebot ist kostenlos und findet drei Mal in der Woche statt (Montag, Dienstag, Donnerstag). Es gibt eine kleine Jause und danach werden die SchülerInnen bei der Erledigung der Hausübung unterstützt. Der LernTreffpunkt war von der Teilnehmerzahl voll ausgelastet. Wir haben für das Schuljahr 2018/2019 noch freie Plätze, die Anmeldeformulare sind bei uns im Jufo abzuholen.

Auch in diesem Jahr nahmen wir wieder, in Kooperation mit der Schulsozialarbeit, am Rottenmanner Kirtag teil. Die Jugendlichen konnten bei uns Anstecknadeln/Buttons eigenständig gestalten. Dieses Angebot wurde, trotz des schlechten Wetters, von vielen Jugendlichen genutzt.

Neben einmaligen Veranstaltungen bietet das JUFO auch regelmäßige Projekte im Sommer an, wie das Projekt



Schwimmbad. In den Sommerferien besuchten wir bei Schönwetter jeden Dienstag von 14 - 16 Uhr das Rottenmanner Schwimmbad. Wir hatten verschiedene Utensilien dabei, wie zum Beispiel einen Wasservolleyball, Wassertennis, Frisbee, Tauchstäbe, Luftmatratzen, Schwimmmatzen und Wasserbälle, um mit den Jugendlichen gemeinsam Spaß und eine gute Zeit zu verbringen. In den Sommermonaten gab es auch ein Fußballprojekt für Burschen und Mädchen zwischen 12 und 26. Jeden Freitag spielten wir am Funcourt in Rottenmann mit den Jugendlichen von 16 - 18 Uhr gemeinsam Fußball.

Im Zuge des JUFO Sommerprogramms besuchten wir den Nationalpark Gesäuse und den Hochseilgarten von Abenteuer Management – Manfred Angerer. Es wurde auch wieder ein 2-stündiger Hip-Hop Tanzworkshop abgehalten. Eine Wanderung zur Rottenmanner Hütte stand ebenfalls auf dem Programm.



## Ab September 2018 gibt es neue Öffnungszeiten im Jufo:

**Montag:** 16:00 - 19:00 Uhr Kidszeit\* 16:00 -17:30 Uhr \*\* 17:30-19:00 Uhr

**Dienstag (Girlsday):** 16:00 - 18:00 Uhr

**Mittwoch:** 13:00 - 19:00 Uhr Kidszeit\* 13:00-16:00 Uhr \*\* 16:00-19:00 Uhr

**Donnerstag:** 16:00 - 19:00 Uhr Kidszeit\* 16:00-17:30 Uhr \*\* 17:30-19:00 Uhr

**Freitag:** 13:00 - 19:00 Uhr Kidszeit\* 13:00-16:00 Uhr \*\* 16:00-19:00 Uhr

\*für Kinder von 10-14 Jahren \*\* ab 14 Jahren

**Wir freuen uns, wenn DU vorbeischaust und deine Ideen und Wünsche einbringst!**

## Schau vorbei!

**Jugendforum Rottenmann**

Adresse: Kirchengasse 106a

8786 Rottenmann

Email: jugendforum@sera-liezen.at

Mobil: +43 676 840 830 305

Facebook: Jufo Rottenmann

www.sera-liezen.at

## 20 Jahre AMS-Team Rottenmann - Mountainbike-Vereinsmeisterschaft



Das Auto-Motorrad-Sport-Team Rottenmann zählt 180 Mitglieder und ist somit einer der größten Vereine der Stadt Rottenmann. Im Jahr 1999 wurde die Sektion Bike gegründet, da sich seit damals die Mitglieder zunehmend dem Mountainbiken widmen.

Seit damals wird alljährlich das MTB-Rennen in Villmannsdorf gestartet. Zum Ziel beim Hochbergerhof der Familie Holzer sind ca. 300 Höhenmeter und rund 3 km zu bewältigen.

2018 wurde das Rennen zum 20. Mal veranstaltet. Für viele der 50 Teilnehmer, welche ausschließlich Mitglieder des AMS-Teams sind, stand das Dabeisein im Vordergrund. Der sportliche Ehrgeiz war aber auch dabei und so wur-

den in vier Klassen die Sieger geehrt. Bei den Kindern gewann Christof Huber vor Lea Reisinger und Lukas Mandlberger. In der seit dem Vorjahr eingeführten E-Bike-Wertung konnte Rudi Breitfuß knapp vor Margit Ranner und Hilde Hollerer den Sieg einfahren.

Die Damenklasse entschied Julia Reisinger klar vor Madeleine Grüsser und Irmgard Kainbrecht für sich. Bei den Herren schließt sich der Kreis. Beim ersten Mountainbike-Rennen im Jahr 1999

war es Klaus Sölkner, der das Rennen damals gewann. Heuer war sein Sohn Stefan Sölkner nicht zu schlagen. In 12:36 Minuten hatte er die Strecke bewältigt und ließ damit seinem Vater Klaus Sölkner und Hans Grüsser das Nachsehen. Dass Stefan Sölkner ein Riesentalent ist, zeigte er bereits vor einer Woche beim Öztaler-Radmarathon. Dort belegte er nach 238 km und 5500 hm bei widrigsten Bedingungen den ausgezeichneten 141. Rang von 4500 Teilnehmern.

Bei der anschließenden Siegerehrung und großen Warenpreisverlosung, durchgeführt vom Verantwortlichen des AMS-Teams, Erich Pammer, wurden im Festzelt die Preise durch den Sportreferenten der Stadt Rottenmann, Mag. Klaus Hüttenbrenner, überreicht.

Das AMS-Team bedankt sich bei den zahlreichen Sponsoren für die großzügige Bereitstellung der Preise.

Im Anschluss spielten die Hochgröss'n Buam auf. Bis spät in die Nacht wurde das Rennen ausführlich analysiert und so werden die Erkenntnisse daraus im Jahr 2019 bei der 21. Auflage des Events einfließen.

**AMS - TEAM**  
**Autosport - Motorrad sport**  
**ROTTENMANN**  
[www.ams-team.at](http://www.ams-team.at)

# Unser Alpenverein

## Obfrau Ilse Danninger berichtet



Im Frühjahr 2018 habe ich die Leitung der Alpenvereinssektion Rottenmann übernommen. Über mein erstes halbes Jahr als Obfrau bin ich glücklich.

Die Zusammenarbeit in unserem Team ist äußerst harmonisch und es ist eine Freude zu sehen, dass die Vereinsarbeit klaglos läuft.

Dank der Stadtgemeinde und den Städtischen Betrieben können wir uns auch wieder über einen sehr guten Zustand unserer Zufahrtsstraße zur Seilbahn freuen. Unsere bisherigen Veranstaltungen, wie z.B. das „Hüttenfest“, waren ein toller Erfolg. Cle-

mens, unser Hüttenwirt, hat sich mit seiner Familie gut eingelebt und trägt mit seiner liebevollen und ruhigen Art, sowie der ausgezeichneten Küche, viel dazu bei, dass die Hütte immer gern besucht wird. Und so darf ich die Rottenmannerinnen und

Rottenmanner herzlich am **Sonntag, den 14. Oktober** zu unserer **Sternwanderung** einladen. Start ist um 9 Uhr – das Ziel, sowie ein gemütlicher Ausklang findet auf der Rottenmanner Hütte statt. *Ihre Alpenvereins-Obfrau Ilse Danninger*

## Honigtegl-Turnier in Bärndorf

Bereits zum 6. Mal fand das Honigtegl-Turnier des Bogensport Paltental in Bärndorf statt. Insgesamt folgten 106 Schützen aus Nah und Fern der Einladung, um bei Kaiserwetter einen abwechslungsreichen Parcours im Turniermodus zu bewältigen. Wie immer war für das leibliche Wohl der Gäste bestens gesorgt und mit der Siegerehrung war der Tag noch lange nicht zu Ende. Weiters konnten sich die Teilneh-

mer bei einer großen Sachpreisverlosung über viele schöne Preise freuen.

Die „Killerbienen“ vom Verein Bogensport Paltental freuen sich auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr!



## Rottenmanner Sparkassen Radwandertag 2018

Das Jugend- und Sportreferat veranstaltete am 17. Juni 2018 den bereits traditionellen „Rottenmanner Sparkassen Radwandertag“. Bei idealen Witterungsbedingungen wurden die Teilnehmer nach Begrüßung durch den Sportreferenten von VzBgmst. Helmut Schauensteiner auf die Strecke geschickt.

Mit Start am Rathausplatz ging es auf die altbewährte Radstrecke. Diese führte entlang des Radweges R15 über Bärndorf nach Trieben, wo die FF Rottenmann für die Labestation verantwortlich

zeichnete, und wieder retour Richtung Ziel vor das Rüsthaus der FF Rottenmann. Im Rahmen des von der FF Rottenmann veranstalteten Frühschoppen im Rüsthaus gab es für jedes teilnehmende Kind beim „Sparkassen Glücksrad“ wieder ein kleines Geschenk. Als krönenden Abschluss wurde unter den Kindern, neben vielen tollen Preisen, als Hauptpreis ein „Fat-Bike“, zur Verfügung gestellt von der Steiermärkischen Sparkasse, und unter den Erwachsenen ein toller LCD-Fernseher mit Unterstützung der Fa. Matschwei-



ger, verlost. Der gelungene Rottenmanner Sparkassen Radwandertag 2018 fand bei ausgezeichneter Verpflegung durch die FF Rottenmann einen gemütlichen Ausklang.

Das Jugend- & Sportreferat bedankt sich bei allen Spon-

soren und Unterstützern der Veranstaltung und freut sich bereits jetzt auf ein Wiedersehen bei den nächsten Veranstaltungen.

*Für das Jugend- & Sportreferat, GR Mag. Klaus Hüttenbrenner*

## Rottenmanner Judokas bei der EM in London

Im August fand heuer in London die erste ID\_Europameisterschaft mit 12 teilnehmenden Nationen statt. Bei dieser Premiere waren auch Elias Duhs und Sven Füg vom Judo Klub Rottenmann als einzige Österreicher begleitet von ihrer

Trainerin Regina Holzinger mit dabei. Leider konnte Lukas Duhs bei diesem großem Ereignis nicht teilnehmen, da er sich bei der harten Vorbereitung eine Verletzung zuzog. Gleich am ersten Tag der Wettkämpfe holte sich Elias in

seiner sehr stark besetzten Gruppe den 3. Platz. In der stärksten Wettkampfklasse erkämpfte am zweiten Tag Sven den 2. Platz und darf sich somit jetzt Vize-Europameister nennen. Wir gratulieren allen und sind sehr stolz auf die Burschen!



## Sportlerehrung unserer erfolgreichen Judokas



Im Rathaus Rottenmann fand ein Empfang für die G-Judokas Elias, Lukas und Sven vom Judo-Klub Rottenmann statt. Sie wurden für ihre tollen Leistungen bei der Weltmeisterschaft und der Europameisterschaft geehrt. Bürgermeister Alfred Bernhard und Sportrefe-

rent Mag. Klaus Hüttenbrenner gratulierten den Sportlern sehr herzlich zu ihren tollen Leistungen. Franz Freitag und Regina Holzinger vom Judo-Klub wurde für ihr ehrenamtliches Engagement gedankt. An der Schirmbar wurde dann nochmals auf die Erfolge angestoßen. Ein gro-

ßes Dankeschön dafür auch an Herrn Steinmetz, der für das leibliche Wohl sorgte.

Der Judo Klub Rottenmann möchte sich an dieser Stelle auch bei der Stadtgemeinde Rottenmann für die Unterstützung danken, ohne die viele Projekte nicht machbar wären.

# SVR - Kampfmannschaft: Saisonstart nach Maß



**Für die Kampfmannschaft des SV Rottenmann hätte der Saisonstart in der Oberliga Nord kaum besser verlaufen können. Momentan lacht man vom dritten Tabellenplatz, mit nur einem Punkt Rückstand auf die Spitze.**

Im Sommer hat sich beim SV Rottenmann einiges verändert. Viele Spieler haben den Verein verlassen, andere wiederum sind neu ins Paltanstadion gewechselt. Auch das Trainerteam rund um Cheftrainer Björn Zimmermann, Alfred Wieser und Peter Gutschlhofer ist in dieser Konstellation neu. Die Zusammenarbeit mit der Mannschaft verlief aber von Beginn an wie geschmiert. Aus den ersten fünf Spielen konnten nicht weniger als vier gewonnen werden.

Auch das Spitzenspiel der Oberliga Nord konnte am vergangenen Samstag klar und deutlich gewonnen werden. Landesliga-Absteiger



Trofaiach wurde gleich mit 5:0 wieder nach Hause geschickt. Zudem ist erwähnenswert, dass neben den Stammspielern aus der Vorsaison, auch die Neuzugänge früh in der Saison Topleis-

tungen abliefern. Neo-Stürmer Rene Gressenbauer ist mit fünf Treffern aktuell erster in der Torschützenliste, aber auch Michael Schwaiger oder Tibi Chivoiu haben bereits für den SVR getroffen.

Für die kommenden Runden gilt es nun, den Schwung in den Herbst mitzunehmen und die gezeigten Leistungen auch konstant abzuliefern.

## U12 startet in die neue Saison

Mit dem beliebten 3tägigen Trainingslager begann die neue Saison der U12 Mannschaft. Viele Aktivitäten wie Morgenläufe, Trainingseinheiten sowie ein Aufbaumatch standen am Programm! Geschlafen wurde wieder im Turnsaal am Fußballplatz. Weiters stand noch ein Zirkusbesuch am Programm sowie das gemütliche Zusammensein bei Hot-Dogs aus dem Kessel am Lagerfeuer.

Hiermit möchten wir uns wieder recht herzlich beim Friseursalon Raimund für die großzügige Spende der Verpflegung für das gesamte Wochenende bedanken. Die U12 startet mit einem 2Mädler/18Mann Kader in die neue Meisterschaft. Das Trainerteam Christian Beichtbuchner / Heinz Dangl / Petra Forstner bedanken sich bereits im Vorfeld bei den Eltern, die

immer zahlreich dabei sind und wünschen viel Span-

nung sowie Spaß in der neuen Meisterschaft.



## Frauenfußballmannschaft Rottenmann/Lassing auch in der Landesliga erfolgreich

Nach mehr als 10 Jahren spielt der SV Rottenmann wieder mit einer Mannschaft in der Steirischen Fußball-Landesliga. Die Frauenfußballmannschaft gewann in der vergangenen Saison und im 2. Jahr der Teilnahme an der Großfeldmeisterschaft den Meistertitel in der Oberliga Nord und sichert sich dadurch den Aufstieg in den Landesliga im Frauenfußball des Steirischen Fußballverbandes.

Bereits Anfang Juli begann für den 25 Spielerinnen umfassenden Kader die intensive Vorbereitung auf die Herausforderung Fuß-

balllandesliga, welche dann mit einem imposanten 7:0 Heimsieg gegen LUV Graz startete. Obwohl aufgrund von Krankheiten und Verletzungen Trainer Marvin Weinberger noch in keinem Meisterschaftsspiel der komplette Kader zur Verfügung stand, ist die Mannschaft erfolgreich in die erste Landesliga-Saison gestartet.

Als besonderes Highlight der Vorbereitungszeit darf das freundschaftliche Testspiel gegen den mehrfachen Deutschen Fußballmeister und Champions League Sieger 1. FFC Potsdam bezeichnet werden, der im



August auf Trainingslager in Haus im Ennstal weilte.

Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle dem SV Rottenmann und dem SV Lassing sowie den Städti-

schen Betrieben Rottenmann, Soundsation Mike Messner, Seerestaurant Lassing sowie Massagenwelten Paltental für die Unterstützung der Frauenfußballmannschaft.

## Nachwuchs aktuell - Herbst 2018

Der SV Rottenmann betreut im Nachwuchsbereich, unter der Leitung der neuen **Jugendbetreuerin Andrea Moosbrugger** (Tel.06644357214), die auch für Anmeldungen oder Auskünfte im Jugendbereich gerne zur Verfügung steht, derzeit in 7 Teams rund 110 SpielerInnen.

Der Vorstand des SVR wünscht Andrea viel Erfolg für diese verantwortungsvolle Aufgabe.

**Zur Zeit werden die Kids von 10 Jugendtrainern betreut.**

**Die Mannschaften nehmen an der Nachwuchsmeisterschaft des Steirischen**

**Fußballverbandes in den Altersklassen 2x U8, U9, U10, U12 U15, U16, teil.**

Betreut werden die Kinder und Jugendlichen von folgenden Trainern in den jeweiligen Altersklassen:

**U8:** Rene Kühberger, Roland Spanring

**U9:** Andrea Moosbrugger

**U10:** Kenan Polat

**U12:** Christian Beichtbuchner, Heinz Dangl, Petra Forstner

**U15:** Thomas Blatt, Christoph Lugsteiner

**U16:** Patrick Löcker

Derzeit waren schon die U16 und die U15 Mannschaften in der Meisterschaft im Einsatz. Beide Mannschaften stehen nach ihren Meisterschaftsspielen mit dem Punktemaximum an der Tabellenspitze.

Bei Redaktionsschluss dieser Ausgabe stiegen auch die restlichen Mannschaften in ihre Meisterschaft ein, wo wir hoffentlich auch ein starkes Lebenszeichen von uns geben werden.



# Fußballcamp im Paltenstadion

Im August fand im Paltenstadion wiederum ein bestens organisiertes Fußballcamp mit 25 Kinder im Alter zwischen 6 und 12 Jahren statt. Für den Sportverein war es eine besondere Freude, für dieses Camp die Rottenmanner Trainerlegende Hans Ehgartner und das Fußballurgestein Alois Turner gewinnen zu können. Sie wurden in den 5 Tagen tatkräftig von Petra Forstner, Michael Distlinger und Jugendleiterin

Andrea Moosbrugger unterstützt, die auch für eine Vollverpflegung der Kids inklusive Mittagessen und Obstjause sorgten. Bei bestem Sommerwetter wurden verschiedene Themen wie richtiges Aufwärmen, fußballerische Grundlagen, Teamfähigkeit, Turniere, Spiel und Spaß und Disziplin besprochen und trainiert.

Besuche im Schwimmbad und Schnupperkurse in Ko-



ordination, Boxen und Bogenschießen rundeten das vielfältige Programm ab. Der Sportverein bedankt sich hier bei Evelyn Fritz

und Rudi Kainbrecht vom Bogensport Paltental sowie bei Karl Speckmoser vom Studio ALIVE 656 für ihre engagierte Mitarbeit.



## Rottenmanner Golf-Stadtmeister 2018

Mitte September fanden die bereits 19. Rottenmanner Golf-Stadtmeisterschaften auf der Weibenbacher Golfanlage statt.

Bei der Veranstaltung, die bei hervorragenden Bedingungen ausgetragen wurde, konnten vom Organisationsteam Hans Paar und Gerhard Zwettler auch wertvolle Sach-

preise verlost werden. Mittels Kanonenstart wurden die Spieler auf die Runden geschickt und danach konnten folgenden Siegern gratuliert werden:

**Stadtmeister Damen:**  
Elisabeth Paar

**Stadtmeister Herren:**  
Horst Fehring

**Netto Sieger A:**  
Andreas Egger

**Netto Sieger B:**  
Ralf Nistelberger



## Aktuelles von der Berg- und Naturwacht Rottenmann



Beim Landestag der Steiermärkischen Berg- und Naturwacht am 5. Mai 2018 in Feldkirchen wurde als **Landesleiter Heinz Pretterhofer** wiedergewählt. In den Landesvorstand wurden neu **Klaus-Emmerich Herzmaier** (Bezirksleiter Liezen) sowie **Fritz Stockreiter, Josef Riegler** und **Kurt Kemeter** (nicht am Bild) gewählt.



Für **40 Jahre Mitgliedschaft** wurden **Alfred Gierer** (im Bild), **August Pliem, Rudolf Remschack, Karl Schnitzhofer** und **Rudolf Wiesenbauer** (im Bild) ausgezeichnet.



**Lukas Krinner** (links im Bild) von der Berg- und Naturwacht Rottenmann wurde als Gewässeraufsichtsorgan des Landes angelobt. Die Gelöbnisformel verlas Berg- und Naturwachtssprecher **Enrico Radaelli** unter Aufsicht des **Landesleiters Heinz Pretterhofer**.



**Erwin Kronfuss**, langjähriger Ortseinsatzleiter, Wächter über das Edlacher-Moor sowie Falken-Papa aus Rottenmann bekam von der Steiermärkischen Berg- und Naturwacht die **silberne Ehrennadel** verliehen. Herzlichen Glückwunsch!

# 47 Stunden Feuerwehr pur!

**Heuer fand bereits zum zweiten Mal eine 47 Stunden Übung der Feuerwehrjugend Rottenmann statt.**

Am Freitag um 17 Uhr bezogen die Jugendlichen das Rüsthaus und schon um 17:30 Uhr wurde zur ersten großen Übung ausgerückt. Wir durften uns eine groß angelegte Übung unserer Nachbarfeuerwehr Bärndorf anschauen. Danach wurden noch einige Kennenlern-Spiele gespielt, um sich gegenseitig ein wenig kennen und vertrauen zu lernen.

Nach der Pizza am Abend wurde noch lange geblödel und getratscht, bis dann gegen Mitternacht auch dem Letzten die Augen zugefallen sind.

Am Samstag starteten wir mit dem Frühstück, das natürlich, wie alle anderen Speisen, selbst zubereitet wurde, in den Tag. Am Vormittag stand dann noch eine Funkorientierungsübung am Programm, bei der die Jugendlichen, aufgeteilt

in 5 Gruppen, in der Stadt unterwegs waren und Aufgaben rund um den Funk erledigen mussten. Danach fuhren wir zur Laufstrecke und übten das 1x1 der Feuerwehr, die Löschgruppe.

Nach dem Mittagessen übten wir dann in Stationen aufgeteilt die Menschenrettung/ Absturzsicherung, den Atemschutz und das Tanklöschfahrzeug mit all seinen wasserführenden Armaturen.

Abschließend stand noch ein sehr lustiger Punkt am Programm. Es wurde mit dem hydraulischen Rettungsgerät, also mit dem Spreitzer, Riesen-Jenga gespielt.

Nach dem Abendessen – das nächste Highlight: Wir bereiteten gerade Eis vor, als es plötzlich Sirenenalarm gab. Es war sehr schwer für die Jugendlichen, sich zurückzu-

halten, sie wären am liebsten gleich selbst ausgerückt!

Nur wenig später, um 1 Uhr, wurden unsere jungen Florianis mittels Handsirene zu ihrem eigenen Einsatz geweckt. Wie bei den Aktiven mussten sie selbst fast eigenständig einen Einsatz abwickeln. Bei der Einsatzstelle angekommen, stellte die Einsatzleiterin fest, dass es sich um einen Holzstapelbrand handelte.

Die beiden eingesetzten Fahrzeuge bekamen ihren Arbeitsauftrag und so konnte schnell wieder „Brand -aus“ gegeben werden. Geschafft von diesem Spektakel schloffen unsere Jugendlichen dann tief und fest und bekamen nur am Rande mit, dass die aktiven Feuerwehrkameraden in der Nacht noch einmal zu einem Verkehrsunfall auszurücken mussten.



Der Sonntag wurde dann gemütlicher begonnen. Die gebrauchten Schläuche vom Vortag wurden gerollt und verräumt und dann wurde der Verkehrsunfall und das Löschen mittels Schaum geübt. Nach dem Mittagessen war dann nur mehr die Entstehungsbrandbekämpfung am Programm.

Das Jugendbetreuersteam möchte sich bei den Eltern unserer Jugendlichen für das entgegengebrachte Vertrauen, das Eis und die Mehlspeise bedanken.

**Sandra Radaelli**  
*Feuerwehr Rottenmann*



# Großartiger Erfolg der FF Singsdorf-Edlach

Nachdem im heurigen Jahr 3 junge Kameraden von der FF Singsdorf-Edlach zum Leistungsabzeichen in Silber antraten, begann die Bewerbungsgruppe Ende März mit einer regen Übungstätigkeit. Bei Bezirksbewerben kann das Leistungsabzeichen in Bronze und beim Landesbewerb in Silber gemacht werden, wobei für die erfolgreiche Vergabe jeweils mindestens 310 Punkte erreicht werden müssen.

Zur Vorbereitung auf den Landesbewerb wurden im Bereichsfeuerwehrverband Liezen 2 Bewerbe abgehalten. Dabei erreichte die Bewerbungsgruppe der FF Singsdorf-Edlach folgende Ergebnisse:

## **1. Bewerb in St.Martin:**

### **1. Rang Bronze A**

- von 21 Gruppen

### **8. Rang Silber A**

- von 15 Gruppen

### **2. Rang Bronze A im Parallelbewerb**

## **2. Bewerb in Mitterberg:**

### **7. Rang Bronze A**

### **5. Rang Silber A**

- von 21 Gruppen

Nach den beiden Bezirksbewerben fuhr das Team Ende Juni zum Saisonhöhepunkt, dem 54. Landesbewerb nach Murau. Bei diesem Bewerb wurde in der Klasse mit Alterspunkten angetreten und dafür wurden einige „alte Haudegen“ reaktiviert.

## **Dabei gab es folgende**

### **Platzierungen:**

#### **6. Rang Bronze B**

415,08 Punkte (Angriffszeitzeit 39,99 sec. 10 Fehler)

#### **7. Rang Silber B 394,44**

Punkte (Angriffszeitzeit 47,31 sec. 10 Fehler)

Herzlichen Glückwunschen den 3 jungen Kameraden Lackner Michael, Mayerhofer Philip und Rohrer Marco zum Leistungsabzeichen in Silber, welches mit dieser starken Leistung problemlos erreicht wurde. In der Bewerbungsgruppe beim Landesbewerb waren außerdem noch HBI Rottensteiner Rudolf, OBI Fölsner Florian, Danner Josef, Draxler Peter, Fink Oswald, Föttinger Heinz, Hansmann Edmund, Roh-



rer Hans, Stoiber Gerhard und Weigl Lukas. Beim „Bewerbshighlight“ des Landesbewerbes, dem Parallelbewerb treten die Besten der Besten gegeneinander an. Dieser Bewerb mit den besten 8 steirischen Gruppen in jeder Klasse fand am Nachmittag vor ca. 1500 Zuschauern bei vollbesetzten Tribünen statt. In der Disziplin „Bronze B“ holte sich Singsdorf-Edlach mit einer fehlerfreien Angriffszeit von 41,10 sec. vor Thondorf und Weitersfeld an der Mur den begehrten Sieg.

Die Freude innerhalb der Gruppe war nach der Bekanntgabe des Ergebnisses natürlich riesengroß. In „Silber B“ wurde der 8. Platz erreicht. Für die „3 Jungen“ im Team war die erstmalige

Teilnahme am Parallelbewerb beim Landesbewerb ein ganz besonderes Erlebnis in ihrer bisherigen Feuerwehrkarriere. Mit den gezeigten Leistungen konnte sich die Gruppe von der doch recht „kleinen Feuerwehr“ Singsdorf-Edlach aus der Gemeinde Rottenmann wiederum in der steirischen Bewerbungsspitze etablieren und war damit einmal mehr die erfolgreichste Feuerwehr vom Bereichsfeuerwehrverband Liezen.

Das Team der Feuerwehr Singsdorf-Edlach konnte mit dem Sieg in Murau den bereits 21. Podestplatz bei Landesbewerben einfahren und zählt damit laut Wikipedia im Bewerbswesen zu den besten Feuerwehren der Steiermark.

## **Feuerwehrball der FFW Singsdorf-Edlach**

Die Feuerwehr Singsdorf-Edlach veranstaltet am **Samstag, dem 27. Oktober 2018** den traditionellen **Feuerwehrball im Feuerwehrheim Singsdorf**.

Für beste Stimmung und Unterhaltung sorgt das Duo „Power Mix“.

Die Kameraden der Feuerwehr laden die Bewohner von Rottenmann und Umgebung zu dieser Veranstaltung sehr herzlich ein.



## Bergandacht der Naturfreunde Bärndorf

Bereits seit Jahrzehnten veranstalten die Naturfreunde Bärndorf bei jeder Witterung am Maria Himmelfahrtstag eine Bergandacht beim sagenumwobenen Hl. Bründl in Bärndorf.

So lauschten auch heuer wieder zahlreiche Besucher bei idealem Wetter der

Andacht vor der schön geschmückten Kapelle.

Traditionell wurde die Feier wieder musikalisch umrahmt, heuer dankenswerterweise von Fredi Zeiler und Georg Brugger, die mit ihren Klängen eine einmalige Stimmung für die feierliche Andacht schufen.



## Hoher Besuch in Oppenberg

Hoher kirchlicher Besuch im Pfarrverband Rottenmann-Oppenberg-Selzthal.

Unser allseits sehr beliebter Diözesanbischof Dr. Wilhelm Krautwaschl war anlässlich der 13er Wallfahrt in Oppenberg. Er segnete den neu renovierten Kalvarien-

berg sowie einen Bildstock. Anschließend fand ein feierlicher Gottesdienst mit einer ergreifenden Bischofspredigt statt.

Auch der Rottenmanner Bürgermeister Alfred Bernhard war an diesem Festtag zugegen.



## „Weihnachten im Schuhkarton“ Mit kleinen Dingen Großes bewirken

Wie jedes Jahr möchten wir hier im Stadtkurier an die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ erinnern.

Vielleicht ist es Einigen möglich, diese Aktion zugunsten von Kindern in Not wieder zu unterstützen! Packen Sie in einen mittelgroßen Schuh-

karton alles, was einem Kind Freude macht (Schulsachen, Hefte, Buntstifte, warme Kleidung, Kuscheltiere, Spielsachen, Süßigkeiten usw.), verpacken Sie diesen in weihnachtliches Geschenkpapier und bringen Sie Ihr Paket bis 15. November zur Abgabestelle (oder ins Rat-

haus/Standesamt). Ein Folder mit den genauen „Packvorgaben“ liegt wieder im Standesamt Rottenmann auf.

Sie können sich auch unter [www.weihnachten-im-schuhkarton.at](http://www.weihnachten-im-schuhkarton.at) im Internet ein Bild von der Aktion machen!



# Pensionistenverband

## Reisen, Ausflüge und Wanderungen der Ortsgruppe Rottenmann



Nach dem 4-tägigen Thermenausflug nach Bad Waltersdorf im Frühjahr dieses Jahres, stand im Mai ein Tagesausflug zum Lodenwälder Steiner nach Ramsau am Dachstein am Programm.

Danach ging es noch zum Mandlberger-Gut nach Mandling, wo es Kaffee und Kuchen zur Stärkung gab. Die Reise wurde mit zwei Großraumbussen der Ramsauer Verkehrsbetriebe durchgeführt.

Im Juni nahmen 47 wanderfreudige Mitglieder der Ortsgruppe am Landeswandertag in Öblarn teil. Es gab drei unterschiedlich lange Strecken. Beim anschließenden gemütlichen Beisammensein im Festzelt konnten sich noch einige der Rottenmanner Teilnehmer über schöne Sachpreise bei der Verlosung freuen.

Zum Abschluss der Frühjahrssaison gab es in den Klubräumen im Kulturhaus Rottenmann das bereits

traditionelle „Sommerfest“ mit Grillspezialitäten und einem Schätzspiel.

Nach der Sommerpause ging es zu einer 8-tägigen Herbstreise nach Biograd (Kroatien). Im Verlauf der Woche standen neben dem Badevergnügen in der Adria auch ein ganztägiger Schiffsausflug, eine Fahrt zu den Krka Wasserfällen im gleichnamigen Nationalpark und eine Stadtführung in Split am Programm.

Im Oktober findet dann wieder die jährliche Herbstwanderung von Strehau, vorbei an der Burg-Strehau und dem Nichtgut bis zum Seeresaurant Lassing statt.

Im November besuchen die Mitglieder dann für 6 Tage die neu renovierte und toll ausgebaute Therme Olimia in Slowenien. Badespaß und Relaxen in der Luxus-Therme sowie Wanderungen und Ausflüge stehen am Programm. Im Dezember ist noch ein Tagesausflug



*Die strahlenden Gewinner der Wandertags-Verlosung*

zur Fa. Megaflex mit anschließendem Besuch des Adventmarktes im Schloss Hotel Orth am Traunsee geplant.

Der Abschluss des Jahres findet dann Anfang Dezember mit der Weihnachtsfeier im Volkshaus von Rottenmann statt.



*Die glücklichen Gewinner des Schätzspiels*

### *In sportlicher Hinsicht:*

- **Jeden Montag** ab 17.30 Uhr findet im Turnsaal im Paltenstadion Rottenmann eine **Gymnastikstunde** unter der Leitung von Erika Jansenberger statt.
- Die **Kegehrunde** mit Chef Ferdinand Maier gastiert **jeden Freitag** im Admiral in Liezen wo es um den Titel des Vereinsmeisters geht.
- Die **Klubnachmittage** bei Kuchen und Kaffee finden **jeden Dienstag** im Klubraum im Kulturhaus statt.

# Sommerfest im Pflegewohnhaus

Am 24. Juli fand in unserem Pflegewohnhaus ein Sommerfest statt. Zu diesem Fest haben wir auch die Bewohner des Caritas Pflegewohnhauses Schloss

Wasserleith eingeladen. Bei Kaffee und Kuchen fand ein erstes Kennenlernen statt.

Mit großer Begeisterung wurde anschließend un-

ser Maibaum umgeschnitten und verlost. Danach konnten wir unsere Gäste im Zuge einer Grillerei noch kulinarisch verwöhnen.



**GRILLMEISTER AM WERK**



**SPAZIERGANG MIT EINKEHR BEIM „BUENO“**



**SOMMERFEST MIT JUNG UND ALT**



**SPIELE IM FREIEN**



**85. GEBURTSTAG VIKTOR BERGER**



**70. GEBURTSTAG ERNI PILZ**



**AUSFLUG NACH ADMONT MIT SPAZIERGANG BEIM STIFTSTEICH**

## Neue Caritas Leitung



**Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner der Stadtgemeinde Rottenmann!**

Da mir seit dem 20. August dieses Jahres die Leitung des Caritas Pflegewohnhauses Rottenmann sowie des Betreuten Wohnens in unserer Gemeinde übertragen wurde, möchte ich mich auf diesem Weg bei Ihnen vorstellen.

Mein Name ist Kerstin Leitner und ich wohne mit meiner Familie im Ortsteil Sankt Georgen der Stadtgemeinde Rottenmann. Da wir als Familie auch zukünftig unseren Lebensmittelpunkt in unserer äußerst lebenswerten Stadt sehen, habe ich mich um die ausgeschriebene Stelle der Hausleitung bemüht.

Es freut mich, dass mir das Vertrauen geschenkt wurde, diese verantwortungsvolle Aufgabe zu übernehmen und ich sehe einer spannenden Zeit und einer guten Zusammenarbeit entgegen.

Besondere Bedeutung erhalten für mich in diesem Zusammenhang der respektvolle und wertschätzende Umgang mit den Bewohnerinnen und Bewohnern, de-

ren Angehörigen sowie den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern unseres Hauses. Ich werde mich deshalb bemühen, im Rahmen meiner Tätigkeit den persönlichen Kontakt zu meiner Umwelt stets zu pflegen und immer ein offenes Ohr bzw. eine offene Tür für verschiedenste Anliegen zu haben.

Da ich ein sehr kommunikativer Mensch bin, freut es mich, im Zuge meiner Tätigkeit, den Kontakt und die Kooperation zur Stadtgemeinde Rottenmann, Pfarren, Behörden und ansässigen Vereinen aufzubauen, weiterzuentwickeln und zu pflegen.

Natürlich wird es auch erforderlich sein, eine ausgewogene Strategie in den Bereichen inhaltliche und

## Caritas

finanzielle Ergebnisverantwortung zu erarbeiten und umzusetzen, um den Möglichkeiten einer sozialen Einrichtung Rechnung zu tragen.

Weiters möchte ich anmerken, dass ich meine Aufgabe hauptsächlich auch darin sehe, unterstützend, motivierend sowie integrierend zu denken und zu agieren, den Bewohnerinnen und Bewohnern ein Gefühl des „daheimseins“ zu vermitteln und deren Angehörigen mit Rat und Tat zur Seite zu stehen.

Es wäre schön, den einen oder anderen von Ihnen herzlich bei uns im Haus begrüßen zu dürfen.

**Kerstin Leitner,**  
**Hausleitung Caritas Pflegewohnhaus Rottenmann**

## Pflegestammtische der Volkshilfe

Das Mobile Dienste Team der Volkshilfe Liezen unterstützt SeniorInnen und ihre Angehörigen, wenn Hilfe notwendig ist.

Alle Angebote sind speziell auf die Bedürfnisse alter Menschen abgestimmt und ermöglichen dadurch ein würdevolles Leben im Alter

Zuhause. Mehr Infos finden Sie auf der Homepage der Volkshilfe Steiermark.

**Pflegestammtische:**  
Unter dem Motto „pflegen-de Angehörige stark machen“ findet in regelmäßigen Abständen ein Treffen statt bei dem qualifizierte MitarbeiterInnen Auskün-

te rund ums Thema Pflege und Betreuung geben. Die Teilnahme ist kostenlos.

Der nächste Pflegestammtisch findet am **Dienstag, 27.11.2018** im **Leseforum Rottenmann** (Hauptstraße 69, 8786 Rottenmann) **von 18:00 – 20:00 Uhr** statt.

**volkshilfe.**  
SOZIALZENTRUM  
Liezen

**Öffnungszeiten Sozialzentrum Liezen**  
(Erzweg 33, 8940 Liezen):  
Montag bis Freitag von 08:00 – 12:00 Uhr

**Tel.:** +43 3612 25590  
**E-Mail:** sozialzentrum.li@stmk.volkshilfe.at

## Aus dem Standesamt (Mitte Juni - Mitte September 2018)

### Geheiratet haben

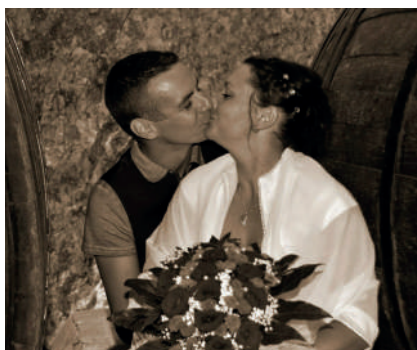
Bettina Stöger & Markus Danner  
 Daniela Raml & Michael Majer  
 Margot Mayer & Reinhard Baumann  
 Christine Brandmüller & Stefan Gasteiner  
 Brigitte Hansmann & Konrad Winkler  
 Tamara Thiel & Manuel Gacnik  
 Roswitha Mandl & Stephan Nebel  
 Elisabeth Greimler & Michael Wiesnegger  
 Stefanie Kreuzer & Gernot Kettner  
 Abigail Zwyszig & Sandro Kleedorfer



*Tamara Thiel & Manuel Gacnik*



*Elisabeth Greimler & Michael Wiesnegger*



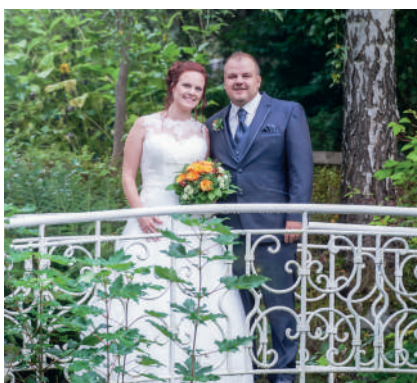
*Daniela Raml & Michael Majer*



*Stefanie Kreuzer & Gernot Kettner*



*Christine Brandmüller & Stefan Gasteiner*



*Roswitha Mandl & Stephan Nebel*



*Brigitte Hansmann & Konrad Winkler*



*Abigail Zwyszig & Sandro Kleedorfer, Wien*



*Bettina Stöger & Markus Danner*



*Margot Mayer und Reinhard Baumann*

## Aus dem Standesamt (Mitte Juni - Mitte September 2018)

### Geboren wurden

Laureen Isabel Jetz  
Solin Saracoglu  
Marie Christin Pucher  
Lia Louise Lweins  
Mia Ninic  
Elham Ahmadi  
Valentin Huber  
Luca Treusch  
Leor Qerimi  
Arabella Dervisevic  
Armin Maxones  
Benedikt Marcel Zöld  
Berat Tektas

### Gestorben sind

Theresia Lamprecht (92)  
Alois Tadler (81)  
Katharina Schweinberger (91)  
Erna Maria Schober (103)  
Anna Horn (73)  
Siegfried Landl (52)  
Maria Theresia Frewein (80)  
Agnes Erna Rabitschnigg (78)



Valentin, Sohn von  
Martina und Christian Huber



Armin, Sohn von  
Hazreta und Roland Maxones

### Der Stadtgemeinde wurde zur Kenntnis gebracht, dass...

.... Christiane Lenz die Matura an der Handelsakademie Liezen mit „ausgezeichnetem Erfolg“ abgeschlossen hat.

... Patrick Farnleitner, Sohn von KFZ-Betrieb Farnleitner, die Meisterprüfung im KFZ-Gewerbe an der WIFI Graz mit „ausgezeichnetem Erfolg“ abgelegt hat.



Marie Christin, Tochter von  
Karola und Sascha Pucher



Wir gratulierten Erika Semtner  
herzlichst zum 90. Geburtstag

# Jubilare und Veröffentlichungen der Stadt Rottenmann - wir gratulieren!



### 96 Jahre

Theresia Wimberger

### 95 Jahre

Johann Steinbauer

### 90 Jahre

Josefine Aichholzer  
Erika Semtner

### 80 Jahre

Friedrich Schachner

### 75 Jahre

Gustav Schöpf

### 70 Jahre

Aurelia Peer  
Ursula Wirth  
Roswitha Polster  
Alfred Ranner  
Margarethe Frühmesser

(Schriftliche Zustimmung zur Veröffentlichung liegt vor)

### Information

#### Geschätzte Rottenmanner Geburtstagsjubilare!

Aufgrund der neuen Datenschutzgrundverordnung ist ein persönlicher Besuch durch Vertreter der Stadtgemeinde nicht mehr möglich und es werden ab 1. Juli alle Jubilare quartalsmäßig herzlich zu einer Feierstunde eingeladen. So können die zu Ehrenden einen gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen genießen.

Mit freundlichen Grüßen, Ihr Alfred Bernhard

# Psychologische Praxis

## Eröffnung am 1.9. im Technologiepark 4



Als ausgebildete Klinische Psychologin, Gesundheitspsychologin mit Zusatzausbildung in der Rehabilitationspsychologie und diplomierte Krankenschwester bietet Mag. Maria Golejova

gesundheitspsychologische Beratung, klinisch - psychologische Behandlung und Nachbetreuung nach stationären Rehabilitationsaufenthalten, aber auch Angehörigenberatung an.

Außerdem bietet sie therapeutische Handarbeitsgruppen (u.a. therapeutisches Stricken und Häkeln) an. Das

Ziel der Gruppenarbeit ist die Krankheitsbewältigung, Verbesserung der Stimmung, Beruhigen der Angstgefühle oder Panik, Ablenkung von Schmerzen und Problemen, Entgegenwirken sozialer Isolation und Einsamkeit uvm. Die Zielgruppen sind Jugendliche und Erwachsene, die unter psychiatrischen Erkrankungen (Burnout Syndrom, Depressionen, Panik - und Angststörungen), psychosomatischen Erkrankungen, Erkrankungen des Bewegungs- und Stützapparates, Herz- und Kreislauferkrankungen, Stoffwechselerkrankungen,

Atemwegenerkrankungen, onkologischen Erkrankungen und unter deren Auswirkungen auf die seelische Gesundheit (z.B. Selbstwertprobleme, Schuldgefühle, depressive Verstimmungen, Ängste, Schlafstörungen, problematisches Krankheitsverhalten, familiäre und partnerschaftliche Probleme, der soziale Rückzug, Probleme mit der beruflichen (Re-) Integration) leiden.

Mag. Golejova ist außerdem Kooperationspartnerin der SVA der gewerblichen Wirtschaft. SVA - Versicherte, die bei ihr an dem präven-

tiven Programm „STRESS UND BURNOUT PRÄVENTION“ teilnehmen, erhalten von der SVAGW über den Gesundheitshunderter einen finanziellen Zuschuss in Höhe von 100 Euro.

Nähere Informationen und Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 0681 81888552.

## Tarife für Sauna, Massagen und Solarium 2018/2019

Sauna	
Einzelkarte	€ 9,50
10er Block	€ 58,00
10er Block (AHT-Mitarbeiter)	€ 43,50

Massagen	
Vollmassage (1 Stunde)	€ 30,00
Nackentherapie (15 Minuten)	€ 11,00
Rückenmassage (30 Minuten)	€ 20,00

Manuelle Lymphdrainage	
Kopf/Halsbereich	€ 15,00
Ganzkörper (1 Stunde)	€ 30,00

Solarium	
ca. 10 Minuten	€ 3,00



gültig ab 01.01.2017 Sauna-Erhöhung wegen gesetzlicher Umsatzsteuererhöhung

Städtische Betriebe Rottenmann GmbH DI(FH) Ing. Fölsner Dr. Johannes Mayer



## IHR Baumeisterbetrieb in der Region

# Bauen - SANIEREN - Wärmedämmen

### Wir bieten an

- \* Wohnungssanierungen
- \* Wohnungsumbauten
- \* sämtliche Kleinstarbeiten (San. Eingangspodeste, Versetzen Kamintürchen, div. Betonsanierungen, etc.)
- \* Gestaltung von Außenflächen, Pflasterungen ...
- \* Grundstücksaufschließung, Kanalisation
- \* Zu- und Umbauten, Sanierungen
- \* Vollwärmeschutz: 40.000 m<sup>2</sup> / Jahr wobei wir auch Komplettdämmungen wie Kellerdeckendämmung und Dachbodendämmung erstellen - Heizkostenspa bei Komplettdämmung 30 - 40 %
- \* Erstellung von Energieausweisen (muss lt. Gesetz vorhanden sein, wenn ein Gebäude/ Wohnung verkauft oder vermietet wird)
- \* Generalunternehmer für die Erstellung von Einfamilienwohnhäusern; dabei können auch individuell Eigenleistungen durchgeführt werden
- \* Erstellung von Gebäuden in Massivbauweise, Koordination und Leitung aller Ausbaustufen bis zur schlüsselfertigen Übergabe, Baumeisterarbeiten (Eigenleistung durch Bauherrn möglich)
- \* Erstellung von Schimmelanalysen



### Wir erhalten Ihre Werte

Schimmel, Frost- und Wasserschäden oder altersbedingter Verschleiß beeinträchtigen die Wohnqualität und die Sicherheit Ihres Gebäudes.

**Wir führen sämtliche Sanierungen, egal welcher Größe, fachgerecht, rasch und kostengünstig für Sie durch.**

Gerade bei KLEINSTBAUSTELLEN legen wir auf sauberes und umsichtiges Arbeiten besonderen Wert, damit Sie sich nicht über Schmutz oder Flurschäden ärgern.

**BAU**  
mit uns GmbH  
SAUERBING-FASSADEN-NEUBAU - PLANUNG - GEBÄUDEUNTERSUCHUNG

**THOR**  
KG GERÜSTBAU

Reiterranch  
**Rodeo**  
www.rodeoranch.at

Singsdorf 8a, 8786 Rottenmann

Die **persönliche Beratung und Betreuung** in allen **Bauangelegenheiten**, **korrekte Auftragsabwicklung und Termineinhaltung** zeichnet uns aus.  
Für ein **persönliches Gespräch** steht Ihnen unser **GF Bmst. Dieter Thor**, welcher auf **30 Jahre Berufserfahrung** zurückblicken kann und auch als **ger. zertif. Sachverständiger** tätig ist, unter der **Tel. Nr. 03614/21003-0** gerne zur Verfügung

Bau mit uns GmbH **Baumeister Dieter THOR, Bausachverständiger, Planungs- und Baustellenkoordinator**  
Boder 54, 8786 Rottenmann Tel: 03614 / 21003-0 Fax DW 4 E-Mail: office@baumituns.at www.baumituns.at

# Jetzt Pflanzzeit von blühenden Stiefmütterchen in allen Farben

(ab 10 Stück - 1 Sackerl Naturdünger gratis!)

**Allerheiligen -  
gedenkt der Toten!**

Schmücken Sie Ihre Gräber  
mit frischen gefertigten Arrangements  
und Gebinden aus eigener Erzeugung.

Bei Vorbestellung berücksichtigen  
wir gerne Ihre Wünsche!

**Aus eigener Erzeugung!**

Für individuelle und  
fachmännische Beratung und Übernahme  
der Pflanzarbeiten am Friedhof

Ihre Gärtnerei  
**Peter Schoberegger**

Bahnhofstraße 284 • 8786 Rottenmann • Tel. 03614 / 24 72

